

留学生ガイドブック

Guidebook for International Students



静岡大学

Shizuoka University

目 次

I	静岡大学の概要	1
1	沿 革	1
2	勉学上の規則	1
3	機 構 図	2
4	学年暦と休業日	3
	(1) 学 年 暦	3
	(2) 休 業 日	3
	(3) 災害による休講	4
5	留学生担当係	4
6	国際連携推進機構	4
II	留学生の区分	6
1	在学身分による区分	6
	(1) 正 規 生	6
	(2) 非正規生	6
2	費用による区分	7
	(1) 国費外国人留学生	7
	(2) 私費留学生	8
III	学費・奨学金	9
1	入学料の納入	9
2	入学料の免除	9
3	授業料の納入	9
4	授業料の免除	9
5	奨 学 金	9
6	国費外国人留学生	11
IV	勉 学	13
1	指導教員	13
2	留学生担当専門教育教員	13
3	チューター	13
4	日本語・日本事情教育	13

CONTENTS

I	An Introduction to the University	1
1	Historical Background	1
2	Academic Regulations	1
3	Organization	2
4	Academic Calendar and Vacations	3
	(1) Academic Calendar	3
	(2) Holidays	3
	(3) Cancellation of lectures and classes in case of disaster	4
5	International Student Affairs Offices	4
6	Organization for International Collaboration	4
II	Classification of International Students	6
1	Classification by Status	6
	(1) Degree students	6
	(2) Non-degree students	6
2	Classification by Scholarship	7
	(1) Japanese Government Scholarship Students	7
	(2) Self-supported students	8
III	Tuition and Scholarships	9
1	Entrance Fee	9
2	Exemption from Entrance Fee	9
3	Tuition	9
4	Waived Tuition	9
5	Scholarships	9
6	Japanese Government Scholarship Students	11
IV	Academic Life	13
1	Academic Advisor	13
2	International Student Advisors	13
3	Personal Tutor	13
4	Japanese Language and Culture Classes	13

(1) 留学生科目	13
(2) 日本語・日本語文化研修科目	13
5 追試験	14
6 課外補講	14
7 研修旅行	14
8 留学生支援ボランティア	14
9 ホームステイ	14
V 健康	15
1 保健センター	15
2 定期健康診断	15
3 留学生相談室	15
4 国民健康保険（国保）	16
5 国民年金	17
6 児童手当	17
7 学生教育研究災害傷害保険	17
8 学生賠償責任保険	18
VI 施設	20
1 附属図書館	20
2 学生会館（静岡キャンパス）	20
3 体育施設	21
4 食堂・売店・トラベルセンター	22
5 駐輪場	23
6 留学生掲示板	24
7 留学生談話室	24
VII 宿舎	25
1 留学生宿舎	25
(1) 静岡キャンパス	25
(2) 浜松キャンパス	25
2 学生寮	26
3 下宿・アパート	27
4 機関保証と留学生住宅総合補償	28

(1) Overseas Students Classes for Undergraduates	13
(2) Japanese Language and Culture Classes	13
5 Make-up Examinations	14
6 Extracurricular Activities	14
7 Field Trips	14
8 Volunteers to Help International Students	14
9 Homestay Program	14
V Health Care	15
1 Health Care Center	15
2 Annual Medical Check-up	15
3 Counseling Room for Overseas Students	15
4 National Health Insurance (Kokuho)	16
5 National Pension	17
6 Children's allowance	17
7 Personal Accident Insurance for Students Pursuing Education and Research	17
8 Personal liability insurance for Students	18
VI Facilities	20
1 University Library	20
2 University Hall (Shizuoka Campus)	20
3 Athletic Facilities	21
4 Cafeterias, Shops and Travel Agency	22
5 Bike Parking Areas	23
6 International Students' Bulletin Board	24
7 Lounges for Foreign Students	24
VII Housing	25
1 Shizuoka University International House of Residence	25
(1) Shizuoka campus	25
(2) Hamamatsu campus	25
2 Dormitories	26
3 Apartments	27
4 Institution Guarantee for renting apartment & Comprehensive Renter's Insurance for Foreign Students Studying in Japan	28

VIII 各種申請手続き	29
1 証明書の種類	29
(1) 学生証	29
(2) 在学証明書	29
(3) 成績証明書	29
(4) 通学証明書	29
(5) 学校学生生徒旅客運賃割引証（学割証）	30
(6) 健康に関する証明書	30
2 金融機関の口座番号の届出	31
3 医療関係手続き	31
4 国費外国人留学生帰国旅費	31
5 帰国外国人留学生短期研究制度	31
IX 住民登録・在留手続き等	32
1 転入・転居の手続き	32
2 在留カード	33
3 在留資格変更	34
4 在留資格の更新	35
5 資格外活動の許可	35
6 再入国	36
7 在留資格の取得の許可	36
8 家族の来日の際の在留資格認定証明書の取得について	37
X 日本生活事情	38
1 気候	38
2 地震	38
3 住居	39
(1) 水道	39
(2) 電気	40
(3) ガス	40
(4) ゴミの出し方	40
4 交通	41
(1) バス	41
(2) 鉄道	41

VIII Application and Registration Procedures	29
1 Application for Certificate	29
(1) Student Identification Card	29
(2) Certificate of Enrollment	29
(3) School Transcript	29
(4) Commuter Pass	29
(5) JR Student Discount Coupons	30
(6) Certificate about health	30
2 Registration of Bank Account Number	31
3 Medical Care Procedures	31
4 Return Travel Allowance for Japanese Government Scholarship Students	31
5 Follow-up Research Program for Former Japanese Government Scholarship Students	31
IX Procedures for Staying in Japan	32
1 Moving-in Notification or Notice of Change of Address	32
2 Residence Card	33
3 Change in Status of Residence	34
4 Visa Extension	35
5 Permission to Engage in Activities Other than those Permitted under Resident Status	35
6 Re-entry Permit System	36
7 Permission to Acquire Status of Residence	36
8 Documents needed for your family to be issued a Certificate of Eligibility for Status of Residence	37
X Living in Japan	38
1 Climate	38
2 Earthquakes	38
3 Accommodation	39
(1) Water Supply	39
(2) Electricity	40
(3) Gas	40
(4) Garbage	40
4 Transportation	41
(1) Buses	41
(2) Railways	41

(3) 自転車・バイク	42
(4) 自家用自動車	42
5 保 険	43
(1) 国民健康保険制度	43
(2) 学生教育研究災害傷害保険	43
(3) 学生賠償責任保険	43
(4) 留学生住宅総合補償	43
(5) 自動車保険	44
(6) 海外旅行保険	45
(7) その他の保険	45
6 電 話	46
(1) 携帯電話	46
(2) 公衆電話のかけ方	46
7 インターネット・WiFi	46
(1) インターネット・SNSの利用	46
(2) 基本原則	47
(3) ウィルス対策	47
(4) S N S	47
(5) 学内ネットワーク	47
8 銀 行	48
9 郵 便	48
10 テレビ	49
11 子供の教育	50
(1) 保育園・幼稚園	50
(2) 小 学 校	50
(3) 中 学 校	50
(4) 子供の入園・入学について	50
12 病 院	51
XI 課外活動	52
XII 静岡県内の国際交流関係諸団体	53
1 静岡県留学生等交流推進協議会	53
2 各地区国際交流協会	53

(3) Bicycles and Motorcycles	42
(4) Privately-Owned Cars	42
5 Insurance	43
(1) National Health Insurance	43
(2) Disaster Accident Insurance for Student Education and Researche ...	43
(3) Student Liability Insuranceee	43
(4) International Student Housing General Indemnity Insuranceee ...	43
(5) Automobile Insurance	44
(6) International Travel Insurance	45
(7) Other Insurance	45
6 Telephone	46
(1) Cell phones	46
(2) How to use public phone	46
7 Internet & WiFi	46
(1) Internet and SNS Use	46
(2) Fundamental principles	47
(3) Protection against computer virus	47
(4) SNS	47
(5) University Networks	47
8 Banks	48
9 Postal Service	48
10 Television	49
11 Education for Children	50
(1) Day-care Centers and Kindergartens	50
(2) Elementary School	50
(3) Junior High School	50
(4) Enrollment of Children	50
12 Hospitals and Clinics	51
XI Extracurricular Activities	52
XII International Organizations in Shizuoka	53
1 Shizuoka Council for International Exchange	53
2 Local International Associations	53

3	民間交流団体	54
XIII	留学生関係の主な行事と予定	55
XIV	特に注意すべきこと	57
1	大学で	57
2	日常生活で	57
XV	帰国時の手続き	58
XVI	構内案内図	60

3	Privately-sponsored International Organizations	54
XIII	Academic Calendar and Annual Events for International Students	55
XIV	Advice for International Students	57
1	At University	57
2	In Your Daily Life	57
XV	Process When Returning to Your Home Country	58
XVI	Campus Map	60

I 静岡大学の概要

1 沿革

本学は、昭和24年5月31日国立学校設置法により、旧制の静岡高等学校、静岡第一師範学校、静岡第二師範学校、静岡青年師範学校、浜松工業専門学校の5校を包括して、新制度の静岡大学として発足しました。その後、県立静岡農科大学の移管、キャンパスの統合、学部の改組・拡充がなされ、平成16年4月国立大学法人に移行し、現在に至っています。

本学は、6学部8大学院から構成されています。(2ページ機構図参照)

2 勉学上の規則

静岡大学の規則の中で、留学生の教育・研究に関する必要な事項は「静岡大学学則」、「静岡大学大学院規則」及び「各学部規則」等により定められています。

この規則には静岡大学の学生として勉強する上で、ぜひ知っておかなければならない事項が記載されています。

これらの規則及び勉学上必要な事項が記載してある「学生便覧」、「学生案内」などは必ず読んでください。また、これらの規則などでわからないことがある場合は、国際交流課又は所属部局の留学生担当係(4ページ参照)に相談してください。

I An Introduction to the University

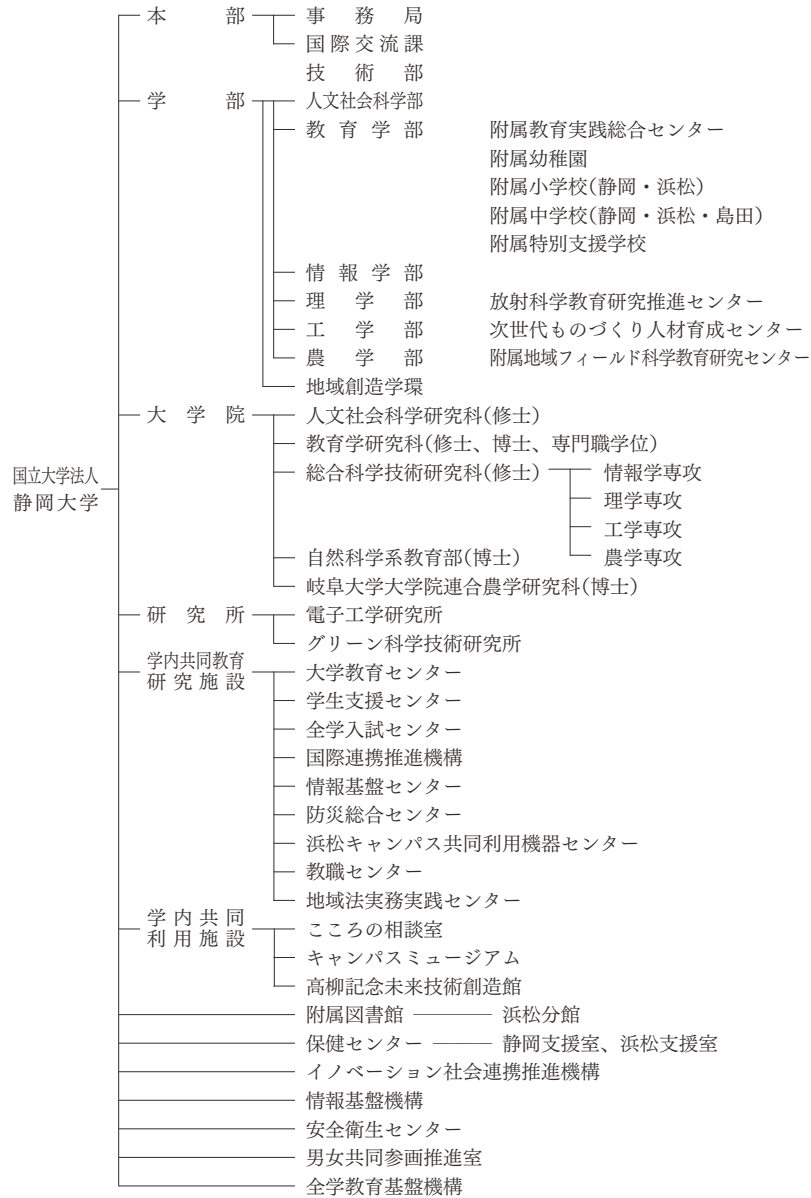
1 Historical Background

Shizuoka University was established on May 31, 1949. Shizuoka University incorporated Shizuoka High School, Shizuoka Teacher Training Institutes I and II, a Young Teacher-Training Institute, and Hamamatsu College of Technology, which had been established during the pre-1945 educational system. Shizuoka Prefectural Agricultural College has since been integrated, the number of faculties and departments has increased, and there have been many other reforms including the unification of campuses in the Shizuoka Area. In 2004 it became a member of National University Corporation. Shizuoka University consists of six faculties 8 Graduate Schools (see page 2, Organization).

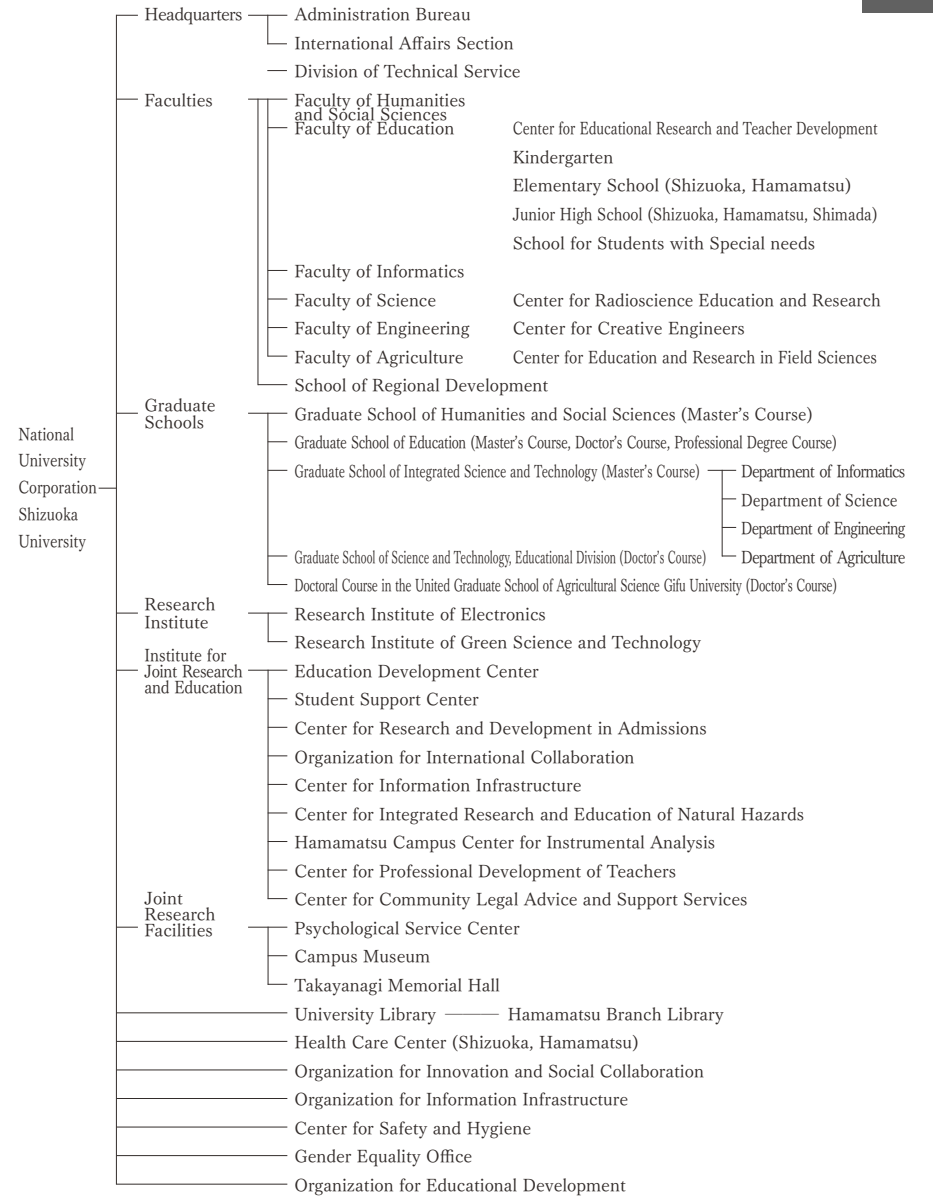
2 Academic Regulations

International students must read the Student Handbook which states academic regulations and gives other advice concerning campus life. If you have further inquiries about regulations, please ask the International Student Section staff or the administrative staff at your faculty's International Student Office, (see page 4)

3 機構図



3 Organization



4 学年暦と休業日

(1) 学年暦

学年は、4月1日に始まり、翌年3月31日に終わります。1学年は、前学期（4月～9月）と後学期（10月～3月）の2つの学期に分かれています。

(2) 休業日

土曜日

日曜日

国民の祝日・休日（日曜日と祝日が重なった場合は、その翌日が休日となります。）

4月29日	昭和の日
5月3日	憲法記念日
5月4日	みどりの日
5月5日	こどもの日
7月の第3月曜日	海の日
8月11日	山の日
9月の第3月曜日	敬老の日
9月23日	秋分の日
	（秋分の日は年によって多少前後します。）
10月の第2月曜日	体育の日
11月3日	文化の日
11月23日	勤労感謝の日
12月23日	天皇誕生日
1月1日	元日
1月の第2月曜日	成人の日
2月11日	建国記念日
3月21日	春分の日
	（春分の日は年によって多少前後します。）

春季休業	3月下旬
夏季休業	8月中旬～9月中旬
冬期休業	12月下旬～1月上旬

4 Academic Calendar and Vacations

(1) Academic Calendar

The Japanese academic year commences on April 1 and finishes on March 31 the following year. The academic year is divided into two semesters, the first semester from April to September and the second semester from October to March.

(2) Holidays

Saturday

Sunday

National Holidays (When a public holiday falls on Sunday, the following Monday is taken off instead.)

April 29	Showa Day
May 3	Constitution Day
May 4	Greenery Day
May 5	Children's Day
the Third Monday of July	Marine Day
August 11	Mountain Day
the Third Monday of September	Senior Citizens' Day
September 23	Autumnal Equinox Day
the Second Monday of October	Health-Sports Day
November 3	Culture Day
November 23	Labor Thanksgiving Day
December 23	The Emperor's Birthday
January 1	New Year's Day
the Second Monday of January	Coming-of-Age Day
February 11	National Foundation Day
March 21	Vernal Equinox Day
Spring vacation	The end of March
Summer vacation	The middle of August ~ the middle of September
Winter vacation	The end of December ~ the beginning of January

(3) 災害による休講

静岡県西部地域、および中部地域に「暴風警報」又は「大雨警報」が発令された場合で公共交通機関が不通となっているとき、時間帯によって以下のような休講措置をとります。

- 1) 午前7時に警報発令中で公共交通機関不通の場合は、1コマ目の授業は休講。2コマ目以降については大学HPで連絡します。
- 2) 午前11時に警報発令中で公共交通機関不通の場合は、午後の授業は休講。また、地震の場合には「注意警報」が出たら休講です。

5 留学生担当係

留学生の皆さんが日本で生活するには、多くの困難が伴い、日常生活や勉強の上で、いろいろな問題が生じることと思います。困った時は、所属する部局の留学生担当係に相談して下さい。

部 局	担 当 係	電 話 番 号
人文社会科学部	学 務 係	静岡 (054) 238 - 4267
教 育 学 部	学 務 係	静岡 (054) 238 - 4653
情 報 学 部	教 務 係	浜松 (053) 478 - 1511
理 学 部	学 務 係	静岡 (054) 238 - 4717
工 学 部	学務部浜松学生支援課	浜松 (053) 478 - 1014
農 学 部	学 務 係	静岡 (054) 238 - 4816
創造科学技術大学院	大学院博士課程係	浜松 (053) 478 - 1350
電子工学研究所	総 務 係	浜松 (053) 478 - 1301

全学的な立場での担当係として、静岡キャンパスの共通教育A棟4階に国際交流課留学生受入担当 (☎: (054)238-4260) があります。

受付時間は8時30分～12時30分、13時30分～17時15分です。

6 国際連携推進機構

国際連携推進機構では、外国人留学生に対して日本語・日本事情の教育や勉学生活・日常生活に必要な指導・助言を行っています。また、学内の国際交流活動の企画・運営や、地域の国際交流団体と協力して学外での国際交流活動にも関わっています。静岡キャンパスでは共通教育A棟4階・5階に、浜松キャンパスでは工学部7号館3階に教員研究室があります。

(3) Cancellation of lectures and classes in case of disaster

In western and central Shizuoka, if public transportation is not running due to issued storm or heavy rain warnings, then the university will cancel lectures and classes as follows, depending on when the warnings were issued:

- 1) If public transportation is not running due to an issued warning at 7 a.m., then first period classes and lectures will be cancelled. Notifications about second period and onward will be posted to the university website;
 - 2) If public transportation is not running due to an issued warning at 11 a.m., then afternoon classes and lectures will be cancelled.
- Furthermore, if an earthquake advisory is issued, classes and lectures will be cancelled.

5 International Student Affairs Offices

The offices listed below are in charge of affairs related to international students at this university and can give advice regarding both academic and non-academic matters. Please consult the administrative staff at your faculty's International Student Affairs Office should you need assistance.

Faculty	Office	Tel.
Humanities & Social Sciences	Student Affairs Unit	054-238-4267
Education	Student Affairs Unit	054-238-4653
Informatics	Educational Affairs Unit	053-478-1511
Science	Student Affairs Unit	054-238-4717
Engineering	International Student Unit, Hamamatsu Student Support Section	053-478-1014
Agriculture	Student Affairs Unit	054-238-4816
Graduate School of Science & Technology	Doctoral Program Graduate School Unit	053-478-1350
Research Institute of Electronics	General Affairs Unit	053-478-1301

The International Student Section takes care of general matters concerning all international students at Shizuoka University.(Tel: 054-238-4260)

HOURS: 8 : 30-12 : 30 & 13 : 30-17 : 15

6 Organization for International Collaboration

The academic staff at the Organization for International Collaboration deals with various problems that international students face in daily life and

academic life including Japanese study. The Organization for International Collaboration contributes to the local community by organizing exchanges between Shizuoka University and the local community. You are welcome to visit each teaching staff member's office at the 4F and 5F of KYOOTSUU KYOOIKU A-building in Shizuoka and at the 3F of 7GOKAN Building in Hamamatsu.

II 留学生の区分

1 在学身分による区分

(1) 正規生

• 学部学生

外国籍を有し、外国の学校教育における12年の課程を修了した者で、「日本留学試験（（独）日本学生支援機構）」の所定の試験教科科目と、各学部所定の入学選考試験に合格した者です。ただし、「留学」の在留資格を有する者、または大学入学後に在留資格を「留学」に変更可能な者に限ります。4年以上修学し、所定の単位を修得すると「学士」の学位が与えられます。

• 大学院学生

外国籍を有し、日本の大学を卒業（見込みを含む）、または外国の学校教育において16年の課程を修了した者で、各研究科所定の入学選考試験に合格した者です。ただし、「留学」の在留資格を有する者、または大学院入学後に在留資格を「留学」に変更可能な者に限ります。修士課程は2年以上、創造科学技術大学院自然科学系教育部は3年以上修学し、所定の単位を修得し、在学中に学位論文の審査および最終試験に合格すると「修士」、「博士」の学位が与えられます。

(2) 非正規生

• 研究生

指導教員のもとで、特定の研究テーマについて研究を行う学生です。在学期間は、半年または1年です。研究生期間が満了しても特別な資格は与えられません。なお、研究生としての在学期間を延長したい学生は、所定の手続きを取ってください。

• 科目等履修生

本学の学生以外で、本学が開設する1または複数の授業科目を履修する者です。科目等履修生は、履修した科目について試験を受け、合格した場合には所定の単位が取得できます。認定された単位については、本人の請求により単位修得証明書を交付します。

II Classification of International Students

1 Classification by Status

(1) Degree Students

• Undergraduate Students

These are students with foreign nationalities who have completed 12 years of education in their countries and passed the entrance examination conducted by a faculty of Shizuoka University with the designated subjects of the Examination for Japanese University admission for International Students (Japan Student Service Organization). The students must have the qualification of College Student or a qualification which can be changed to College Student after being admitted to the university. The students will be conferred a Bachelor's Degree after 4 years of study with the designated credits.

• Graduate Students

These are students with foreign nationalities who graduated (or will graduate) from universities in Japan or who have completed 16 years of education in their countries and passed the entrance examination of a Graduate School. The students must have the qualification of College Student or a qualification which can be changed to College Student after being admitted to the university. The students will be conferred a Master's or Doctor's Degree with more than 2 years study in a Master's course or more than 3 years study in the Education Division of the Graduate School of Science and Technology after passing the thesis review and the written examination with the designated credits.

(2) Non-degree students

• Research Students

These are students who make a study of their own research work under the guidance of an advising professor. The period of attendance at school is between six months and one year. No specified degree shall be conferred. Students who wish to extend the period of study must follow the necessary procedures.

• Auditors (Accredited)

These are non-students outside the university and registered for one or more subjects open to the public by the university. Auditors will receive the designated credits when they have passed the examination. A transcript for the approved credits will be issued upon request.

- 特別聴講学生
静岡大学と協定関係がある大学の学部学生・大学院学生で、本学で短期間（1年以内）授業科目を履修する留学生です。履修した授業科目については、本人の請求により成績証明書を交付します。
- 短期交流特別学部学生（Short-Term Exchange Student）
外国の大学の学部生で、所属大学で本学の学部で短期に教育研究指導を受けることが認められた者。学部の授業を履修することはできない。
- 大学院特別研究学生（Special Research Student）
他大学大学院の学生で、本学大学院において研究指導を受ける者。大学院の授業を履修することはできない。

2 費用による区分

(1) 国費外国人留学生

日本政府（文部科学省）が留学経費を負担している以下の留学生です。

- 研究留学生
- 教員研修留学生
- 学部留学生
- 日本語・日本文化研修留学生
- 日韓共同理工系学部留学生
- 日本語研修コース研修生、日韓共同理工系学部留学生予備教育コース研修生

日本語研修コース研修生は、大学院等での専門的な研究・勉学に必要な日本語を習得するために、予備教育として集中的に日本語を勉強する留学生です。修了後は希望する大学に研究生として在学するほか、受験して合格すれば大学院に進学することもできます。また、日韓共同理工系学部留学生予備教育コース研修生は、学部進学前に集中的に日本語コースを半年間受講します。

- 日本語・日本文化研修留学生

日本語・日本文化研修留学生は、日本語能力の向上に努めるとともに日本事情・日本文化についての研修を行います。

- Special Auditor Students

These are undergraduate and graduate students from sister universities of Shizuoka University who study at Shizuoka University for a short term (no more than one year). A transcript for the approved credits will be issued upon request.

- Short-Term Exchange Student

This refers to individuals who are students of foreign universities and who are allowed to receive short-term education and research training in Shizuoka University faculties and universities affiliated with Shizuoka University. These students may not take faculty classes or lectures.

- Special Research Student

This refers to individuals who are students of other university graduate schools and who may receive research training at Shizuoka University graduate schools. These students may not take graduate school classes or lectures.

2 Classification by Scholarship

(1) Japanese Government Scholarship Students

These are students who are sponsored by the Japanese government (the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology) as follows.

- Research Students
- Teacher-Training Students
- Undergraduate Students
- Japanese Studies Students
- Korean Students in the Japan-Korea Joint Exchange Program for Undergraduate Students in Science and Engineering
- Intensive Japanese Course for Graduates and Korean Pre-undergraduates

These are students who need to study the Japanese language intensively before they start their own research or project in their field at their graduate school. After the completion of this preparatory course, they will continue to study at their selected university as a research student or may enter a graduate program if they pass the examination. Korean students will take the preparatory Japanese language course for six months before entering an undergraduate course.

- Japanese Studies Students

These students will learn about Japanese culture and society as well as improve their Japanese language ability.

- 教員研修留学生

外国の初等・中等学校教員および教育関係機関の専門的な教職員を本国での教育水準の向上に役立つ人材に育成することを目的としています。受入れ期間は原則として1年6か月（日本語教育期間を含む）です。

(2) 私費留学生

日本政府からの奨学金を受けずに留学している留学生です。以下のよ
うな留学生も含まれます。

- 外国政府派遣留学生

外国政府が人材育成を推進するために、留学経費を負担して送り出
している留学生。静岡大学では、マレーシアなどから受入れ。

- 静岡県費留学生

静岡県の奨学金により短期留学（1年以内）する留学生。

- Teacher-Training Students

These are students who are sent to Japan through the Japanese Government scholarship program for elementary and secondary school teachers, or specialists in educational institutions from foreign countries. The purpose of this project is to support many countries in educating future educators who will contribute to improving the educational level of their home countries. As a rule, the period of this program is one and a half years (including the Japanese language study period).

(2) Self-supported students

These are students who are not sponsored by the Japanese Government. As elaborated below, they include students who are supported by other institutions.

- Foreign Government Scholarship Students

These are students whose government has sponsored them for human development. Shizuoka University accepts such students from Malaysia.

- Shizuoka Prefectural Scholarship Students

These are students who are sponsored by the Shizuoka Prefectural Government for a short term (no more than one year)

III 学費・奨学金

1 入学料の納入

入学料は、入学手続き時に納入しなければなりません。また、経済的理由により徴収猶予が受けられることがあります。入学手続き前に担当する窓口にご相談してください。国費外国人留学生は納入する必要はありません。

2 入学料の免除

私費外国人留学生で災害等による特別な事情により入学料の納入が著しく困難な場合は入学手続き前に担当する窓口にご相談してください。

3 授業料の納入

授業料は、4月に前学期分、10月に後学期分を納入しなければなりません。国費留学生は納入する必要はありません。

4 授業料の免除

私費留学生（学部学生・大学院学生）で本学に入学後、やむを得ない理由によって授業料の支払いが困難になった人については、申請により、学業成績・経済事情を審査し、授業料の半額または全額を免除することがあります。詳細については、静岡キャンパスは学務部学生生活課、浜松キャンパスは浜松キャンパス事務部浜松学生支援課に相談してください。

5 奨学金

奨学金は大学から推薦するものと個人で応募するものがあります。大学から推薦する奨学金の場合、推薦者は学内選考を経て決定されます。学内選考にあたっては学業成績や経済状況が重視されます。大学からの推薦者となっても必ずしも奨学金の受給が決定するわけではありません。また、静岡大学では奨学金の重複応募・重複受給を認めません。

大学で選考を行う奨学金の例

I. 外部の団体等が実施する奨学金（2017年5月時点）

奨学金によっては、学年や国籍、在籍身分、研究分野などによる応募

III Tuition and Scholarships

1 Entrance Fee

Students must pay an entrance fee for admission to the university. They may receive an extension to pay the fee for economic reasons. Please consult the administrative staff at your faculty's international student office before enrolling at the university. Recipients of Japanese government scholarships are exempt from an entrance fee.

2 Exemption from Entrance Fee

If self-supported students (degree students) have difficulty in paying their entrance fee for special reasons such as suffering a disaster, they may consult the administrative staff at their faculty's international student office before enrolling at the university.

3 Tuition

Students must pay academic fees in two installments : half in April and the remainder in October. Recipients of Japanese government scholarships are exempt from tuition fees.

4 Waived Tuition

After enrolling at the university, self-supporting students (degree students) whose finances make it difficult for them to make their tuition payments may apply for a waiver. Partial or total exemption from tuition obligation is based on a student's academic records and financial situation. Please consult at the Student Welfare office (Shizuoka Campus) or the International Student Unit, Hamamatsu Student Support Section (Hamamatsu Campus).

5 Scholarships

Two types of scholarships are available: those for which the university provides recommendations and those for which students apply individually. When deciding on recipients of scholarships for which the university provides recommendations, the university will select recipients via an internal selection process. The internal selection process will focus on academic records and economic circumstances. Receiving a recommendation from the university does not necessarily mean that the individual who received the recommendation will be chosen to receive the scholarship. Furthermore, Shizuoka University does not recognize duplicate applications for or duplicated receipt of scholarships.

条件を設けています。応募条件を満たさないものに申し込むことはできません。

募集開始月は目安です。奨学金の額や募集対象者は変更となることがあります。また、年度によっては募集がないこともあります。

募集開始月	団体名・奨学金名	募集対象者			奨学月額 (円) (★印は年額)		
		学部	修士	博士	学部	修士	博士
4月	私費外国人留学生学習奨励費	●	●	●	4.8万		
4月	エンケイ財団給付型奨学生	●	●	●	2万		
4月	日揮・実吉奨学会第二種給与奨学金	●	●	●	★25万		
4月	公益信託東海澱粉国際交流奨学基金奨学生	×	●	×	—	3万	—
5月	KDDI財団外国人留学生助成	×	●	●	—	10万	
8月	ロータリー米山記念奨学生	●	●	●	10万	14万	
9月	平和中島財団中島健吉記念奨学金 外国人留学生奨学生	●	●	●	10万		
9月	JEES(冠)しずぎんアジア留学生奨学金	●	●	●	10万		
11月	共立国際交流奨学財団奨学生	●	●	●	6~10万	10万	
11月	寺浦さよ子記念奨学会国内外国人 留学生奨学金	●	●	●	10万		
12月	JEES(冠)三菱商事奨学生奨学金	●	●	●	10万	15万	
12月	スルガ奨学財団外国人留学奨学生 奨学制度	●	×	×	5万	—	—
2月	SGH財団私費外国人留学生奨学生	●	●	●	10万		
2月	公益信託本田弁二郎留学生技術者 育成奨学基金奨学生	●	●	●	★100万		
2月	JEES(冠)ドコモ留学生奨学金	×	●	×	—	12万	—
2月	朝鮮奨学会大学・大学院奨学生	●	●	●	2.5万	4万	7万

Examples of scholarships chosen by the university

I. Scholarships operated by outside organizations (as of May 2017)

Depending on the scholarship, there are application conditions in place, such as school year, nationality, enrollment status, research field, and others. Individuals who do not meet these application conditions cannot apply.

The month in which applications begin is an approximation. Scholarship amounts and eligibility may be subject to change. Furthermore, scholarships may not accept applications, depending on the year.

Ap- plica- tion	The Name of Foundation or Scholarship	Qualifications			Amount of Scholarship (Yen per 1 month) (★ Yen per 1 Year)		
		Bachelor	Master	Doctor	Bachelor	Master	Doctor
Apr	JASSO Honors Scholarship for Privately Financed International Students	●	●	●	48,000		
Apr	Enkei Foundation	●	●	●	20,000		
Apr	JGw Scholarship Foundation [NIKKI Saneyoshi]	●	●	●	★250,000		
Apr	Tokai Denpun Co., Ltd. Scholarship Foundation	×	●	×	—	30,000	—
May	KDDI Foundation	×	●	●	—	100,000	
Aug	Rotary Yoneyama Memorial Foundation	●	●	●	100,000	140,000	
Sep	Heiwa Nakajima Foundation Scholarship for Foreign Students in Japan	●	●	●	100,000		
Sep	Shizugin Asia Scholarship Foundation JEES	●	●	●	100,000		
Nov	Kyoritsu International Scholarship Foundation	●	●	●	60,000- 100,000	100,000	
Nov	Teraura Sayoko Memorial Scholarship Foundation	●	●	●	100,000		
Dec	Mitsubishi Corporation International Student Scholarship JEES	●	●	●	100,000	150,000	
Dec	Suruga Foundation for Overseas Students	●	×	×	50,000	—	—
Feb	SGH Foundation	●	●	●	100,000		

II. 静岡大学国際交流基金奨学金

- 募集時期：5月／10月
- 奨学金額：月額40,000円（支給期間6ヶ月）

対象者（AまたはBのいずれかに該当する者）

A 次の各項すべてに該当する者

- (1) 本学の学部又は大学院の正規課程に在学する者
- (2) 他の奨学金等（文部科学省学習奨励費を含む。）を受給していない者
- (3) 国際交流会館、学寮、あけぼの寮等へ入居していない者
- (4) 当該年度及び直近2年以内に本事業の援助を受けていない者
- (5) 学業成績が優秀である者
- (6) 経済的に困窮する者

B 協定校からの私費留学生で、研究生又は特別聴講学生として在学し成績優秀な者

6 国費外国人留学生

(1) 奨学金支給

奨学金（給与）の請求は、毎月初めに所属部局の留学生担当係で在籍簿に署名して下さい。署名ができないときは、事前に所属部局の留学生担当係に申し出てください。

*月の始めから月の終わりまで日本にいない場合、その月の奨学金は支給されません。

Ap- pli- ca- tion	The Name of Foundation or Scholarship	Qualifications			Amount of Scholarship (Yen per 1 month) (★Yen per 1 Year)		
		Bachelor	Master	Doctor	Bachelor	Master	Doctor
Feb	Honda Benjiro Scholarship Foundation	●	●	●	★1,000,000		
Feb	MCF Foundation Docomo Scholarship JEES	×	●	×	—	120,000	—
Feb	The Korean Scholarship Foundation	●	●	●	25,000	40,000	70,000

II. Shizuoka University International Exchange Fund Scholarship

Application will commence in May and October.

Grant: ¥40,000 per month (Duration 6 months)

Applicant's qualification: Students who satisfy the following A or B.

A) Applicants must correspond to all of the following.

- (1) Fulltime students who are at undergraduate or postgraduate courses.
- (2) Students who not funded by any other scholarship, including JASSO Honors Scholarship for Privately Financed International Students.
- (3) Students who are not reside in the Shizuoka University International Residences, Shizuoka University dormitories and Akebono-Ryo.
- (4) Students who did not receive Shizuoka University International Exchange Fund Scholarship in last 2 fiscal years.
- (5) Students who with good academic records.
- (6) Students who are economically challenged.

B) Self-supported exchange students enrolled as Research students or Special Auditor students with a good academic records.

6 Japanese Government Scholarship Students

(1) Grant

In order to receive their monthly allowance, international students must sign the register at the international student office of the faculty concerned each month. Should they be unable to do so, they should make prior arrangements with the international student office of the faculty concerned. *Students who are out of Japan for one month will be ineligible to receive the monthly allowance for that month.

(2) 国費外国人留学生奨学金支給期間延長

国費外国人留学生が留学期間の延長を希望する場合、奨学金の支給期間延長を申請することができます。奨学金支給期間延長の可否は文部科学省で決定されますが、必ずしも延長が認められるとは限りません。大学院に合格、進学することを条件に延長が認められた場合は、入学試験の結果が判明次第所属学部 of 留学生担当係に報告することが必要です。

(2) Extension of Scholarship

Japanese government scholarship students may apply for an extension. Approval of an extension is determined by the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology. Some applications may not be approved.

When an extension is granted on condition of entering graduate school, applicants are required to submit their entrance examination results to the international students office of the faculty concerned as soon as possible.

IV 勉 学

1 指導教員

指導教員は、留学生の修学・研究上の問題、学生生活上の問題について指導・助言を行います。

2 留学生担当専門教育教員

留学生担当専門教育教員は、①専門課程の留学生に対する基礎的・共通の授業の担当、②留学生の教育・研究上（履修方法・文献検索等）の指導・相談（チューター的な役割）、③工場・研究所等実地教育の企画、指導を行います。

3 チューター

入学当初の留学生に対し、早く大学生活に慣れ、勉学や研究効果の向上を図ることを目的としたチューター制度が設けられています。チューターは、指導教員の責任の下に、留学生に対し日本語や修学上の問題、日常生活の問題等について、個別にサポートや助言を行います。

学部レベルの留学生は渡日後最初の2年間、大学院レベルの留学生は渡日後最初の1年間つけることができます。希望する留学生は、まず初めに指導教員に相談してください。

4 日本語・日本事情教育

留学生の日本語能力の向上と日本文化理解の促進を図るため、以下の科目が、全学教育科目として開講されています。

(1) 留学生科目

正規学部留学生（1・2年次）のための日本語・日本事情科目です。「日本語Ⅰ～Ⅵ」と「日本事情」が開講されています。また、ABPの学部留学生のための「ABP基礎日本語Ⅰ～Ⅹ」も開講されています。

(2) 日本語・日本語文化研修科目

主に大学院入学前の国費留学生および教員研修留学生を対象とする集中プログラム「日本語初級Ⅰ～Ⅵ（静岡）」と主に研究生を対象とする日本語集中プログラム「日本語中級Ⅰ～Ⅹ（浜松）」が開講されています。

IV Academic Life

1 Academic Advisor

An academic advisor will offer guidance and advice regarding international students' studies, research and private matters.

2 International Student Advisors

International Student Advisors will ① provide basic and supplementary classes for overseas students at the faculty, ② provide guidance and advice in education and research (study techniques, reference materials search, etc.), and ③ plan and provide opportunities for work experience in factories, institutes, etc.

3 Personal Tutor

Shizuoka University has a tutor system designed to assist international students to accustom themselves to a new university life, as well as to encourage study and research. A tutor assigned to an overseas student will give advice and assistance in Japanese language matters, general studies, and daily living.

Personal tutors will only be provided for undergraduate students for the first two years of their stay in Japan and for one year for graduate students.

A student who wants to have a tutor, please consult with an academic advisor.

4 Japanese Language and Culture Classes

The following classes are offered as the General Education Subjects in order for the international students to improve their Japanese proficiency and to deepen their understanding of the Japanese culture.

(1) Overseas Students Classes for Undergraduates

“Japanese I～VI” and “Japanese Culture” are offered for 1st and 2nd year undergraduates. “ABP Japanese I～X” are also offered for ABP undergraduates.

(2) Japanese Language and Culture Classes

At Shizuoka campus, six months of intensive Japanese Language classes “Elementary Japanese I～VI” are offered in the spring and fall terms mainly to students who intended to study in a graduate school or in a teacher training program with Japanese Government Scholarships. At Hamamatsu campus, six months of intensive Japanese language classes “Intermediate Japanese I～X” are offered in the fall term mainly to Research Students. If certain conditions are met, other students may take the above

また、大学院生や非正規生（協定校留学生、日本語日本文化研修生、研究生など）を対象とするレベル別日本語クラス「日本語1A～5B」も開設されています。

上記の日本語科目に加えて、日本文化の理解と日本人との交流を目的とする「日本文化研修」も開講されています。

5 追 試 験

次の①または②に該当する理由で定期試験を受けなかった学生は、追試験を受験することができます。

- ① 病気または怪我（試験日の容態についての医師の診断書を要する）
- ② 忌引（1、2親等に限り、死亡の日から1週間以内とする。会葬の礼状等、事由を証明できる資料を要する。）
- ③ その他やむを得ない事由（具体的な事情の具申があった場合に限る）

6 課外補講

日本語及び基礎学力を向上させることを目的とし、教員の指導のもとに実施されます。

7 研修旅行

日本の文化、歴史、産業等を理解するとともに、留学生同士及び教職員との交流を深めることを目的とし、大学教育の一環として研修旅行を実施しています。

8 留学生支援ボランティア

静岡大学国際連携推進機構では、在籍している留学生をさまざまな形でサポートする留学生支援ボランティアを組織しています。日本語学習や日常生活などの支援を行いますので、希望者は、国際連携推進機構教員へ申し出てください。

9 ホームステイ

日本人家庭の中で日本の風俗・習慣を体験し、日本の生活に慣れてもらうことを目的に実施されます。また、外部からホームステイの案内があれば、掲示板などでお知らせします。

courses.

Japanese Classes of all levels of “Japanese 1A ~ 5B” are offered for postgraduate and non-degree students.

In addition to the above subjects, “Japanese Culture Study” Class is offered to understand the Japanese Culture and to associate with Japanese people.

5 Make-up Examinations

Students who did not take a scheduled examination due to one of the following reasons may request to take a make-up examination.

- a. Illness or injury (requires a doctor’s medical certificate indicating the condition on the day of the examination)
- b. Mourning (limited to immediate family members to the 1st and 2nd degree kinship, and within one week from the day of the death, and requires a letter or a certificate of attendance of the funeral)
- c. Other unavoidable reasons (limited to cases with a detailed report on the circumstances)

6 Extracurricular Activities

Extracurricular activities are intended to improve the Japanese ability and fundamental scholarship of international students under the guidance of teachers.

7 Field Trips

Field trips are organized as a component of university education in order to help international students understand the culture, history and industry of Japan and to promote friendship among international students as well as with professors.

8 Volunteers to Help International Students

The Organization for International Collaboration organizes Japanese volunteer students to further help international students learn Japanese language and culture. Please address any enquiries to the teachers of the Organization for International Collaboration.

9 Homestay Program

Boarding in a Japanese home is encouraged as a means to familiarize students with aspects of Japanese life, manners and customs. Announcement for home-stay programs outside the university will be notified on a bulletin board.

V 健康

1 保健センター

学生の健康の維持・増進を目的として保健センターが設けられており、医師や保健師や看護師が相談にのってくれます。病気や精神的な悩み又はケガの応急処置が必要な場合はいうまでもなく、健康について関心を深め正しい知識を得る勉強の場としても利用してください（浜松キャンパスには保健センター浜松支援室があります。）

2 定期健康診断

保健センター（Health Care Center）では、毎年定期健康診断を行っていますので（無料）、必ず受けてください。健康診断には、胸部X線間接撮影、内科診察、尿、血圧、貧血、肝・腎機能、血清脂質検査などが含まれます。この健康診断を受けていない場合は、大学院受験や奨学金の申請時等に必要な健康に関する証明書の発行ができません（一般医療機関で健康診断書を発行してもらう場合は、高額のコストが必要となります。）

4月に入学した留学生は4月、10月に入学した留学生は10月の指定された時に、健康診断を受けてください。健康診断の時期は、年度や学年によって変わることがあります。

3 留学生相談室

異なる文化・言語・社会制度の中で生活している留学生の、心理的プレッシャーやストレスを少しでも軽くするため、カウンセラーが生活上の問題点や悩みごとについて相談を受けています。ハラスメントの相談も受け付けています。英語で相談を受けられますので、気軽に利用してください。国際連携推進機構ホームページから予約できます。

V Health Care

1 Health Care Center

Shizuoka University has a Medical Care Center for the purpose of improving and maintaining students' health. The doctors and nurses in the Center are available for consultation regarding any physical or psychological concerns. Students can also use the Center to study about health care, in addition to receiving physical check-ups and first-aid treatment. There is Health Care Center Hamamatsu on the Hamamatsu campus.

2 Annual Medical Check-up

The Health Care Center conducts free regular health examinations every year, so students should be sure to take advantage of this service. The health examination includes chest X-ray fluoroscopy, a general medical examination, and tests for urine, blood pressure, anemia, liver and kidney function, and serum lipid profiles. Without this physical examination, it is impossible for students to obtain the medical certificate needed to apply for a scholarship. International students are therefore advised to take this physical examination in order to avoid additional expenses for examination by other medical institutions. It is expensive to obtain a medical certificate from a medical institution other than the university's Health Services Center.

International students who matriculate in April should have their health examination in April, while those who matriculate in October should have theirs in October. The period for health examinations may change depending on the year or students' school year.

3 Counseling Room for Overseas Students

Shizuoka University has a counseling room for overseas students to help with any mental pressure or stress which may arise from living in a different culture with a different language and social system. A counselor in the office will be available to hold consultations with international students about problems or anxieties connected with school and their daily life. Harassment Counseling is also offered. Please use this counseling room at your convenience. You can make reservations from the homepage of the Organization for International Collaboration.

- 静岡キャンパス 相談日 隔週水曜日 (13:30~17:30)
場 所 学生相談室 (共通教育A棟 4階)
- 浜松キャンパス 相談日 隔週木曜日 (13:30~17:30)
場 所 相談室 (工学部 7号館 2階)

相談日と時間は、変わる場合があります。相談したい人は、事前に日時を確認してください。

4 国民健康保険 (国保)

日本で住民登録をしており、3か月以上滞在する予定の外国人は、全員国民健康保険に加入しなくてはなりません。加入していないと、医療機関で診療を受けた場合、医療費は全額自分で支払うことになります。

この保険に加入するには保険料の支払いが必要ですが、医療費は30%の自己負担ですみます。加入手続きは、居住地の届出をしている市区町村役場の国民健康保険担当課で行ってください。なお、在留資格の変更手続中の場合は、市区町村役場の国民健康保険担当課で相談してください。保険料は必ず毎年支払わなければなりません。

- 新規入国外国人留学生の国保加入手続き
→ パスポート及び在留カードと印鑑持参。学生証は次頁の国民年金手続きにて必要。

住居地の届け出 → 国保加入手続き

住民票の写しは、即日交付できる。

静岡市	300円
浜松市	350円

保険料は自治体や個人の所得額などによって異なり、年度によっても変わる可能性があります。所得が少ない場合や前年度日本に居住していなかった場合は、申請によって保険料の軽減措置を受けることができます。保険料は分割納付 (1年10回) で、40歳未満の単身留学生在が7割減額された場合は、静岡市・浜松市とも年額約2万円です (平成29年度)

Office Schedule:

- Shizuoka Campus
Consultation Days and Hours: Every Other Wednesday (13:30-17:30)
Location of Office: Counseling Room (General Education Building A 4F)
- Hamamatsu Campus
Consultation Days and Hours: Every Other Thursday (13:30-17:30)
Location of Office: Consulting Room (Engineering 7th Building 3F, Registrar and Students' Affairs Office Block)

The date and time of the consultation may be subject to change. Those who wish to receive a consultation should confirm the date and time in advance.

4 National Health Insurance (Kokuho)

Foreign nationals who have completed residence registration in Japan and intend to stay in Japan over 3 months, are required by law to join the National Health Insurance. International students who do not join this program will be required to pay all medical expenses themselves at the time of their examination for sickness or injury at a medical institution.

You must pay for this insurance every year, but coverage would be most advantageous as you are required to pay only 30% of medical expenses with this insurance.

Applications for this program should be submitted to the National Health Insurance Section at the city or town halls where applicants reside. (You must first complete your Foreign Resident Registration.)

If you are in the process of changing your status of residence, consult the Insurance & pension Division of the city, ward, town or village in which you are a resident.

Insurance premiums differ according to the regulations of local governments and the income of individuals and could potentially change depending on the year. If an individual's income is low or the individual did not reside in Japan during the previous fiscal year, then said individual may receive insurance premium reductions, depending on the application. Insurance premiums are paid in installments (10 payments per year), and in the case of international students who are single and under the age of 40, the annual cost of insurance premiums amounts to roughly ¥20,000 in both Shizuoka and Hamamatsu (for FY2017).

Medical expenses you paid at medical institutes in other countries may be refunded after international students return to Japan upon application, and under certain conditions. Students must get the form before leaving Japan and

5 国民年金

国民年金は、日本に在住する20歳以上の者は必ず加入することになっていきます。この制度は留学生も同じです。万一、加入後に病気やけがで障害が残ったとき補償されるものです。また、前年の所得が118万円以下の場合には「学生納付特例制度」がありますので、居住地の市区町村役場の担当課で相談してください。

6 児童手当

中学校修了前年齢の児童を養育している人には児童手当が支給されますので、該当する子どもを日本へ連れてきたり日本で新たに出生した場合には、居住地の市区町村役場の担当課で相談してください。

• 支給額（児童1人あたりの月額）

① 所得制限限度額未満の受給者

3 歳 未 満：15,000円

3 歳～小学生 ※第1子及び第2子：10,000円

※第3子以降：15,000円

中 学 生：10,000円

※第何子であるかは、18歳に達する日以降の最初の3月31日までの間にある児童の数で判定します。

② 所得制限限度額以上の受給者

児童1人につき一律：5,000円

• 支給日

2月、6月及び10月の各月中旬に、前月分までの4か月分の手当が指定の口座へ振込まれます。

7 学生教育研究災害傷害保険

この保険は、学生が講義や演習、課外活動、学校行事、通学中（学校施設で休憩中）及び通学中（大学の正課、学校行事や課外活動のために自宅と学校施設の間の移動、大学施設と大学施設の間の移動中）に受けた災害・傷害に対し、その程度に応じた保険金が支払われる制度です。静岡大学で

have it filled out at health care facilities in order to apply for a refund.

5 National Pension

All people over the age of 20 residing in Japan must enroll in the National Pension plan. This includes international students. Once enrolled in the National Pension plan, you will be guaranteed coverage in case of illness or disability.

For those students whose yearly income is below 1,180,000 yen, a special exemption may be made. Please contact the National Health Insurance Section at the municipal office where you reside.

6 Children's allowance

It is provided to persons who have registered as residents in Japan and are raising children from 0 years old until the age of finishing junior high school in Japan.

Those who wish to receive the allowance should contact the ward office where you have registered as a resident.

• Monthly allowance (Per a child)

① For persons earning incomes below the income cap

Age 0 – under age 3: 15,000 yen

Age 3 – until before finishing primary school

: 10,000 yen (first/second child)

: 15,000 yen (third child and above)

Junior high school students: 10,000 yen

② For persons earning incomes no less than the income cap 5,000 yen per a child

7 Personal Accident Insurance for Students Pursuing Education and Research

This insurance indemnifies from any injuries that may occur from an accident or a natural disaster during any academic or social programs or extracurricular activities at the university. (This includes traveling to or from the campus.) All students are required to enroll in an insurance program. For full-time students, insurance premiums will be paid at the time of entrance applications. For part-time students (research students, special auditor students and auditors (accredited)), contact the international student advisors at your faculty.

は学生全員加入することになっています。

保険料については、正規生の場合は入学手続き時に徴収して、大学から一括納付します。

また、非正規生（研究生、特別聴講学生及び科目等履修生）は所属部局の留学生担当係を通して加入手続きを行います。

8 学生賠償責任保険

この保険は、他人にけがを負わせたり、器物を破損した場合の損害賠償を救済するための保険です。大学の正課活動だけでなく、24時間の活動が補償の対象になります。日本国内の事故であれば、留学生に代わって被害者と示談交渉を行うサービスがあります。示談交渉は、賠償額を決めるための重要な話し合いですが、高度な専門知識が必要です。静岡大学では、過去に以下のような事例がありました。

【事例①】

留学生が自転車で相手の車を傷つけた時、15万円請求されましたが、保険に入っていたので、保険から支払うことができました。

【事例②】

自転車の事故で留学生が相手に怪我をさせた時、22万円請求されましたが、保険から払うことができました。

【事例③】

留学生が自転車での衝突事故を起こして、過失割合が留学生8：相手方2で交渉に臨みましたが、結果として10：0になってしまいました。

【事例④】

自転車同士の事故で、留学生10：相手方0の条件を押し付けられ、留学生が学部の教職員の支援を受けて交渉し7：3にしたことがありますが、9ヶ月かかりました。このケースでは、相手方が賠償の範囲を大きく解釈したため、100万円以上の請求になる可能性もありました。

①②では、保険に加入していたので、賠償請求されましたが、留学生は支払う必要がありませんでした。③④では、保険に加入していなかったため、留学生が保険会社の事故担当者とは日本語で示談交渉をしなければなら

8 Personal liability insurance for Students

'Personal liability insurance for Students' covers the liability incurred due to negligence, such as injuring a person or causing damage to a third party's property.

The insurance covers your life for twenty-four hours, whether you are on campus or outside, even if you go back to your country or travel. If the accident occurs within Japan, the out-of-court settlement negotiation services will be provided to handle negotiation with the other party, on behalf of the insured international students. The out-of-court settlement negotiation requires expertise and it is an important process to settle the amount of the compensation. Here are the prior incidents of international students in Shizuoka University.

【Case 1】

An international student damaged a car by bicycle and was demanded 150,000 yen in damages. His/her personal liability insurance compensated for the liability.

【Case 2】

An international student injured a person in a bicycle accident and was demanded 220,000 yen in damages. His/her personal liability insurance compensated for the liability.

【Case 3】

An international student had a bicycle accident and tried to settle the out-of-court negotiation, with the rating blame of International student 8 to the third party 2, but resulted in the rating blame of International student 10 to the third party 0.

【Case 4】

An international student had a bicycle accident, and he was demanded to take 100% responsibility for the damages caused. Faculty member of the University helped him to do the out-of-court settlement negotiation, and succeeded in improving the rating blame of the students to 70%, but it took them 9 month. In this case, because the other party interpreted the range of compensation widely, the amount of compensation could have been more than 1 million yen.

In the case of 1 and 2, because the international students were insured by the Personal liability insurance, they did not have to pay the compensation by themselves.

In the case 3, because the international student was not insured by the Personal liability insurance, he has to go through the out-of-court settlement

ず、結果的に留学生に不利な条件になってしまいました。

このように、留学生にとって非常にメリットの大きい保険なので、特別な理由がない限り、加入してください。加入の方法は、所属部局の留学生担当係で聞くことができます。

negotiation by himself in Japanese. As a result, he had to accept a disadvantageous condition.

In the case 4, the international student was not insured, but the faculty members helped the student and managed to avoid the huge amount of claim. As the negotiation process took them for 9 month, the student had to do an extra year at the school.

As these cases show, the personal liability insurance has great merit for international students. Shizuoka University strongly recommends all the international students to take out this insurance. Please contact the administration staff at your faculty's international student office for the application.

VI 施設

1 附属図書館

附属図書館は、静岡本館（静岡キャンパス）と浜松分館（浜松キャンパス）があります。

開館時間

授業期間中	月曜～金曜	9時00分～22時00分
春季、夏季及び冬期休業中	月曜～金曜	9時00分～17時00分
土・日・祝日		9時00分～19時00分

休館日

年末・年始、その他臨時の休館日

閲覧室内の開架図書は、自由に書架から取り出して閲覧できます。正規生はIC付き学生証を使って、図書を借りることができます。非正規生は、図書館利用票を図書館で申請してください。

	非正規生	学部生	大学院生
貸し出し冊数	3	5	10
貸し出し期間	2週間	2週間	2～1カ月

2 大学会館（静岡キャンパス）

大学会館は、大ホール（400人収容・ステージ付）をはじめ、保健センター、研修室、和室、ラウンジ、下記金融機関のキャッシュコーナー等を備えています。

ゆうちょ銀行、静岡銀行、スルガ銀行、清水銀行、
静岡信用金庫、静岡信用金庫

VI Facilities

1 University Library

There are two university libraries, the main library (Shizuoka) and the branch library (Hamamatsu).

Office Hours:

Academic Sessions	Monday～Friday 9:00～22:00
Vacations	Monday～Friday 9:00～17:00
Saturday, Sunday, Holidays	9:00～19:00

Closed:

The end of December～the beginning of January,
Miscellaneous (examination periods, for cleaning, etc.)

The books in the reading room are for open access to readers. Regular students may borrow library books using their IC student ID. Non-regular students should apply for a library card at the library.

General borrowing limits are 5 books for 2 weeks for undergraduate students and 10 books for 2 weeks for graduate Students. Contact the library staff for details.

	Non-degree Students	Undergraduate Students	Graduate Students
Number of books lent	3	5	10
Period of borrowing	2 weeks	2 weeks	2～1 month

2 University Hall (Shizuoka Campus)

The University Hall provides a main hall (400 seats), Medical Care Center, a seminar room, a Japanese-style room (tatami-matted), a lounge and a cash dispenser for the following finance institutions.

Japan Post Bank, Shizuoka Bank, Suruga Bank, Simizu Bank, Shizuoka Shinkin Bank, Seishin Shinkin Bank

開館時間

月～金曜日	9時00分～20時00分
土曜日	9時00分～17時00分
春季及び夏季の休業 2月21日から3月31日	9時00分～17時00分

休館日

日曜日 国民の祝日に関する法律で規定する休日 12月21日から翌年1月10日まで

3 体育施設

(1) 静岡キャンパスには、次の施設があります。

- 体育館

{	1階	体操場、剣道場（兼空手道場）、卓球場、柔道場
	2階	バスケットボールコート（兼バレーボールコート・バドミントンコート）
		トレーニング場
- 舞踏場、テニスコート、バレーコート、サッカー場（兼ラグビー場）、水泳プール、陸上競技場、野球場、弓道場、屋外体操場

(2) 浜松キャンパスには、次の施設があります。

- 体育館 バレーボールコート（兼バスケットボールコート・バドミントンコート・卓球場）
- 武道場、サッカー場、野球場（西寮グラウンド）、水泳プール、テニスコート、弓道場

Office Hours:

Academic Sessions	Monday～Friday	9:00～20:00
	Saturday	9:00～17:00
Vacations	Spring and Summer Vacations	9:00～17:00
	February 21 ~ March 31	

Closed:

Sundays National holidays December 21～January 10

3 Athletic Facilities

The following athletic facilities are available:

(1) Shizuoka Campus

- Gymnasium: 1st floor gymnastics, kendo, table tennis and judo
2nd floor basketball, volleyball, badminton, exercise gym.

There are also a dance hall, tennis courts, a volleyball court, soccer and rugby fields, a swimming pool, a track, a baseball field, a Japanese archery range and an athletics field.

(2) Hamamatsu Campus

- Gymnasium: basketball, volleyball, badminton, table tennis.

There are also a budo hall (kendo and judo), a baseball field, a football field, tennis courts, a Japanese archery range, and a swimming pool.

4 食堂・売店・トラベルセンター

(1) 静岡キャンパス

	営業時間	場所
第 1 食堂	月～金曜日 10時30分～19時00分 土曜日 11時30分～13時30分	共通教育B棟1階
第 2 食堂	月～金曜日 11時00分～14時00分	図書館南側
グリル	月～金曜日 11時30分～14時00分	図書館南側
第 3 食堂	月～金曜日 11時00分～14時00分	農学総合棟
文具・書籍	月～金曜日 10時00分～18時00分	共通教育B棟地階
フードショップ 銀杏	月～金曜日 8時00分～19時30分 土曜日 11時00分～14時30分	人文社会科学部E棟 北側1階
人文社会科学部売店	月～金曜日 10時00分～16時15分	人文社会科学部B棟
教育学部売店	月～金曜日 10時00分～16時15分	教育学部B棟
農学部売店	月～金曜日 10時00分～16時15分	農学総合棟2階
トラベルセンター	月～金曜日 10時00分～18時00分	共通教育B棟地階

夏季等の長期休業期間中には、特別営業になります。

4 Cafeterias, Shops and Travel Agency

(1) Shizuoka Campus

	Open	Building
Cafeteria I	Monday～Friday 10:30～19:00 Saturday 11:30～13:30	General Education Building B 1F
Cafeteria II	Monday～Friday 11:00～14:00	next to Library
The Grill	Monday～Friday 11:30～14:00	next to Library
Cafeteria III	Monday～Friday 11:00～14:00	Agriculture Building
Stationery & Books	Monday～Friday 10:00～18:00	General Education Building B, Basement
Food Shop Icho	Monday～Friday 8:00～19:30 Saturday 11:00～14:30	next to Humanities & Social Sciences Building E
Humanities & Social Sciences Shop	Monday～Friday 10:00～16:15	Humanities & Social Sciences, Building B
Education Shop	Monday～Friday 10:00～16:15	Education Building B
Agriculture Shop	Monday～Friday 10:00～16:15	Agriculture Building, 2F
Travel Agency	Monday～Friday 10:00～18:00	General Education Building B, Basement

The library has special operating hours during long holidays, such as summer holidays.

(2) 浜松キャンパス

	営業時間	座席数	場所
食堂	月～金曜日 10時00分～19時00分 土曜日 11時00分～13時00分	440	南会館
売店	月～金曜日 8時20分～19時30分		
喫茶「エルム」	月～金曜日 10時00分～15時00分	42	
食堂	月～金曜日 11時00分～15時00分	184	北会館
喫茶コーナー	月～金曜日 11時00分～13時00分	50	
購買・ トラベルセンター	月～金曜日 9時30分～18時00分		

* 夏季等の長期休業期間中には特別営業となります。

5 駐輪場

本学では、学生の構内への車両の乗入れを原則として禁止しています。身体的理由等特別な事情がある場合は、各部局の留学生担当係へ相談してください。

自転車又はバイクで通学する場合は、次の駐輪場を利用してください。

(静岡キャンパス)

○ 自転車専用

- ・ 第1駐輪場（東名高速道路脇）・ 自転車専用駐輪場（仮設）他

(2) Hamamatsu Campus

	Open	Capacity	Building
Cafeteria	Monday～Friday 10:00～19:00 Saturday 11:00～13:00	440	South Hall
Shops	Monday～Friday 8:20～19:30		
Coffee Shop Elm	Mondays～Friday 10:00～15:00	42	
Cafeteria	Monday～Friday 11:00～15:00	184	North Hall
Coffee Shop	Monday～Friday 11:00～13:00	50	
Shop and Travel Agency	Monday～Friday 9:30～18:00		

VI
施設

5 Bike Parking Areas

As a general rule, students are prohibited from driving cars or motorcycles on campus. If you wish to come the university by car for health reasons or due to physical disability, please contact the international student office at your faculty. Students who come to the university by bicycle or motorcycle may use the following parking areas:

Shizuoka Campus

- For bicycles
 - Parking Area I (near the Tomei Expressway)
 - Temporary Parking Area for bicycle
- For motorcycles
 - Parking Area II (near D Building, General Education)
 - Temporary Parking Area (south of the Health Services Center)

Hamamatsu Campus

- For bicycles
 - South Gate Parking Area
 - North Gate Parking Area
- For motorcycles
 - The parking Area next to the main gate

We recommend students living near the campus either walk or ride a bicycle to the university, while those living further away should use public transportation.

- 二輪車専用
 - ・第2駐輪場（通称「稲妻階段」下）・バイク・オートバイ専用駐輪場（仮設）（本部管理棟別館南側）

（浜松キャンパス）

- 自転車専用
 - ・南門の駐輪場
 - ・北門の駐輪場
- 二輪車専用
 - ・正門横駐輪場

なお、大学周辺に下宿する留学生は、徒歩又は自転車で通学し、遠距離の場合は、公的交通機関を利用するようにしてください。

6 留学生掲示板

大学や学部・学科からの連絡は、緊急時を除いて掲示板により行います。

各学部・学科の掲示板は、必ず確認するようにしましょう。

静岡キャンパスでは、共通教有A棟東側（外側）・A棟4階に、留学生用掲示板が設置されています。国際交流課から留学生への連絡事項等が掲示されます。

浜松キャンパスでは、S-port 1階留学生係前と工学部7号館1階の掲示板に留学生への連絡事項が掲示されます。

7 留学生談話室

浜松キャンパスには、留学生が自由に使うことができる留学生談話室が設けられています。

情報学部では情報学部2号館2階にあります。

6 International Students' Bulletin Board

Most information is on the bulletin boards. Please check the bulletin board in each department and faculty. Bulletin boards for international students at Shizuoka Campus are located at the eastern side of General Education Building A and on the 4th floor of the same building. Information and announcements from the International Student Section is displayed there.

The bulletin board on the Hamamatsu campus is located in front of the counter at the office for International Students on the 1st floor of S-port and on the 1st floor of No7 building of Fac. Eng.

7 Lounges for Foreign Students

On the Hamamatsu Campus, you are free to use the lounges for international students which are situated at the Faculty of Informatics, on the 2nd floor of the Faculty of Informatics No.2 building.

VII 宿 舎

1 留学生宿舎

静岡大学には留学生宿舎として、国際交流会館・あけぼの寮などがあります。入居許可期間は原則として1年以内（入居状況により延長可能）です。ただし、室数が限られているので、入居を希望しても必ずしも入居できるとは限りません。

入居の申し込み時期は、6月（10月入居）及び1月（4月入居）となります。施設により、入居時に清掃費・保証金が徴収されます。

(1) 静岡キャンパス

静岡国際交流会館（〒422-8021 静岡市駿河区小鹿3-4-6）

大学まで約3kmあり、徒歩で約30分、自転車で約10分、バスで約15分です。

区 分	室 数	面 積	寄宿寮／月額	共益費
単身室 1	95	80㎡／5人	20,000円	2,300円
単身室 2	9	約15㎡	24,000円	2,300円
夫婦室	2	約35㎡	38,000円	3,900円
家族室	2	約48.5㎡	46,000円	3,900円～

※インターネット使用料及び寝具類レンタルを含む。

※単身室1はユニット制（5人1組によるルームシェア）

(2) 浜松キャンパス

浜松キャンパスには、浜松国際交流会館1号館・2号館、あけぼの寮があります。

〒432-8018 浜松市中区蛸塚3-22-1

大学まで約1.6kmあり、徒歩で約20分、自転車で約10分です。

i) 浜松国際交流会館1号館

区 分	室 数	面 積	寄宿寮／月額	共益費
単身室	35	12.42㎡	5,900円	3,300円
夫婦室	11	35.40㎡	9,500円	2,300円
家族室	6	52.80㎡	14,200円	2,300円

※インターネット使用料を含む。

VII Housing

1 Shizuoka University International House of Residence

Shizuoka University has international residence and Akebono-ryo, etc. as dormitory for international students. The initial period of residence is up to one year and may be extended.

When approved, residence period starts in April or October. International students who wish to live in the dormitory from October, please submit required documents in June and January for April residence.

Security deposit and/or cleaning fees, etc may be charged when move in.

(1) Shizuoka campus

Shizuoka International Residence (3-4-6 Oshika, Suruga-ku, Shizuoka, 422-8021)

Distance to campus is about 3 km, It takes about 10 minutes by bike and 15 minutes by bus, and 30 minutes on foot.

Type	Number	Areas(㎡)	Rent/month	Common Service Fee
Single I	95	80㎡*	¥ 20,000	¥ 2,300
Single II	9	15㎡	¥ 24,000	¥ 2,300
Couple	2	35㎡	¥ 38,000	¥ 3,900
Family	2	48.5㎡	¥ 46,000	¥ 3,900～

* Single room I is unit type room. Common area including dining kitchen, shower room and bathroom is shared by 5 students.

* In room Wi-Fi and bedclothes are included in common service fee.

(2) Hamamatsu campus (3-22-1 Shijimizuka, Naka-ku, Hamamatsu, 432-8018)

There are Hamamatsu International Residence I and II, and Akebono Ryo in Hamamatsu area. Distance to campus is about 1.6 km, It takes about 10 minutes by bike and 20 minutes on foot.

i) Hamamatsu International Residence I

Type	Number	Areas(㎡)	Rent/month	Common Service Fee
Single	35	12.42㎡	¥ 5,900	¥ 3,300
Couple	11	35.40㎡	¥ 9,500	¥ 2,300
Family	6	52.80㎡	¥ 14,200	¥ 2,300

* In room Wi-Fi is included in common service fee.

ii) 浜松国際交流会館2号館 ※ユニット制(5人1組によるルームシェア)

区分	室数	面積	寄宿寮/月額	共益費
単身室	95	80㎡/5人	20,000円	2,600円

※インターネット使用料及び寝具類レンタルを含む。

ii) あけぼの寮

区分	室数	面積	寄宿寮/月額
日本人女子学生	46	15㎡	15,000円
外国人留学生男子学生	31		
外国人留学生女子学生	13		

2 学生寮

静岡地区に片山寮(4人部屋)と雄萌寮(4人部屋)、浜松地区にあかつき寮(2人部屋)があります。収容定員に余裕のある場合には、留学生の入居を許可することがあります。

ただし、部屋が非常に狭く、和室であるということと、プライバシーがなく各寮独特の習慣が存在するため、留学生が入居するには多くの困難が伴います。

(2016年4月現在)

寮名	性別	収容人数	所在地	寄宿寮/月額
片山寮	男	288	〒422-8531 静岡市駿河区大谷836	700円
	女	228		
雄萌寮	男	276	〒422-8021 静岡市駿河区小鹿3-4-8	
あかつき寮	男	164	〒432-8018 浜松市中区舘塚3丁目22-1	

経費は、寄宿料のほかに食費(1日2食)、光熱水料、経常費、炊婦人件費等で1ヶ月あたり約16,000円程度かかります。

入寮希望者は静岡では学務部学生生活課、浜松では学務部浜松学生支援課留学生係へ問い合わせてください。

ii) Hamamatsu International Residence II

Type	Number	Areas(㎡)	Rent/month	Common Service Fee
Single	95	80㎡*	¥20,000	¥2,600

* Common area including dining kitchen, shower room and bathroom is shared by 5 students.

* In room Wi-Fi and bedclothes are included in common service fee.

iii) Akebono Ryo

Type		Number	Areas(㎡)	Rent/month
Single	Japanese students(F)	46	15㎡	¥15,000
	Int'l students (M)	31		
	Int'l students (F)	13		

2 Dormitories

There are two dormitories in Shizuoka, at Katayama (4 beds per room) and Yuho (4 beds per room), and one dormitory in Hamamatsu, at Akatsuki (two beds per room). Some international students may be granted residence depending on availability. However, as each room is very small for 4 people and tatami-floored and there existed some peculiar practice of each dormitory, it may be difficult for the international students to reside in the dorms. Some international students attempted to stay in the dorms, but soon decided to get out because of difficulties in living conditions.

Dormitory	Type	Rooms	Address	Fee/month (2016)
Katayama	Male	288	836 Oya, Suruga-ku, Shizuoka-shi	¥700
	Female	228		
Yuho	Male	276	4-8 Oshika, 3-chome Suruga-ku, Shizuoka-shi	
Akatsuki	Male	164	22-1 Shijimizuka 3-chome Naka-ku, Hamamatsu-shi	

The dormitory fee excludes a fee of approx. ¥16,000/ month for board (breakfast and supper), electricity, gas, water and other utilities. If you wish to apply for residence in a dormitory, please contact the Welfare Division on the Shizuoka campus or the International Student Unit, Hamamatsu Student Support Section on the Hamamatsu campus.

3 下宿・アパート

下宿・アパートへの入居を希望する学生には、下記により静岡、浜松それぞれの地域において、静岡大学生生活協同組合（以下「生協」という。）で物件を紹介しています。

- ① 部屋の広さ、家賃、共益費、敷金（保証金）、通学距離等の諸条件を検討のうえ、希望する下宿・アパートを選んでください。
- ② 入居する学生が、部屋の状態、周辺環境、諸条件等を確認し、納得することが必要です。
- ③ 物件に納得し、契約する場合には、家賃、諸経費、退去時及び中途契約時の敷金（保証金）返還等についても、その内容を十分に確認のうえ、必ず入居契約書を取り交わしてください。
- ④ 静岡県は、昭和54年に大規模地震対策特別措置法に基づく地震対策強化地域に指定されています。昭和56年に耐震設計について建築基準法の改正があり、それ以後に建設された建物はより安全と考えられます。建物に係る耐震関係の確認も忘れずに行うと良いでしょう。

（参 考）

静岡キャンパス及び浜松キャンパス周辺での家賃等は、物件の新旧、附帯設備等により異なりますが、概ね次のとおりです。また、敷金（保証金）は、家賃の2～3ヵ月分程度となっています。

（静岡キャンパス）

下宿（食事なし）・アパート家賃額等（平成29年4月現在）					
居室の広さ	キッチン	トイレ	バス	家賃	共益費
4.5～6畳	共用	共用	共用	10,000～ 25,000円	1,000～ 3,000円
6～8畳	専用	専用	専用	30,000～ 58,000円	0～ 4,000円
下宿（食事付）家賃額等（平成29年4月現在）					
居室の広さ	食事(朝・夕食)	トイレ	バス	家賃	共益費
4.5～8畳	16,000～ 32,000円	共用	共用	21,000～ 26,000円	8,000～ 10,000円

3 Apartments

For those interested in finding an apartment, please consult the co-op (located at both Shizuoka and Hamamatsu campuses), which will provide such assistance.

- ① Please select an apartment to meet your needs (e.g., room size, rent, maintenance fee, deposit, and distance to school).
- ② Before renting the apartment, the student must confirm and accept the condition of the apartment, the neighborhood where the apartment is located, and the terms and conditions of the rental agreement.
- ③ When satisfied with the condition of the apartment, please ensure that you understand and are satisfied with the leasing terms (e.g., rent, return of security deposit and various other fees) before signing the lease.
- ④ In 1979, several laws were passed as a counter measure in case of an earthquake disaster in Shizuoka prefecture. In 1981, architectural rules were changed and buildings that have been built since the changes are considered to be safer than older buildings. Before signing a lease, please ensure that the building is considered safe.

In the Shizuoka and Hamamatsu area, rent differs depending on how new an apartment facility is, and also whether it is furnished or not. A security deposit is generally equal to 2-3 months rent.

Shizuoka Campus

Apartment Rental Rates (without meals)					as of April 2017
Area (Tatami mat)	Kitchen	Toilet	Bath	Rent	Common Utilities
4.5-6	Shared	Shared	Shared	¥10,000-25,000	¥1,000-3,000
6-8	Private	Private	Private	¥30,000-58,000	¥0-4,000

Apartment Rental Rates (with meals)					as of April 2017
Area (Tatami mat)	Meal Cost (Breakfast & Dinner)	Toilet	Bath	Rent	Common Utilities
4.5-8	¥16,000-32,000	Shared	Shared	¥21,000-26,000	¥8,000-10,000

(浜松キャンパス)

下宿・アパート家賃額等 (平成29年4月現在)					
居室の広さ	キッチン	トイレ	バス	家賃	共益費
4.5～7畳	共用	共用	共用	15,000～ 25,000円	0～ 5,000円
6～11畳 1DK	専用	専用	専用	45,000～ 55,000円	0～ 5,000円
2DK	専用	専用	専用	40,000～ 65,000円	0～ 5,000円

4 機関保証と留学生住宅総合補償

静岡大学では、アパートを借りる時に連帯保証人が見つけられない留学生に対して、公益財団法人日本国際教育支援協会の「留学生住宅総合補償」に加入することを条件に、大学が連帯保証人を引き受けています。

「留学生住宅総合補償」は、民間のアパートや下宿または学生寮で、万一の火災や水漏れ、風水害などの事故によって生じた損害を賠償しなければならなくなった時に、留学生や連帯保証人が被った債務を補償する「留学生住宅総合補償」です。年間の掛け金は4,000円、2年間で8,000円で加入することができます。また、引き続き6カ月以内の期間延長を希望する場合は2,000円で延長できます。詳細は、国際交流課及び学務部浜松学生支援課又は所属部局の留学生担当係に問い合わせてください。

• 補償内容

「留学生住宅補償」で補償される範囲内です。

- 例
- ① 借家人賠償 (失火による家主への賠償責任)
 - ② 個人賠償 (日常生活での損害賠償)
 - ③ 家財の賠償 (火災・爆発・水災等による家財の損害)
 - ④ 保証人補償 (保証人が連帯保証したことによる損害)

機関保証 (連帯保証制度) を希望する留学生は、まず家主、不動産業者に機関保証が可能であるか、確認してください。申請書は、各部局の留学生担当係にあります。希望する日より2週間前までに必要書類を提出してください。この保証は、静岡大学の学生の期間に限って利用できます。

Hamamatsu Campus

Apartment Rental Rates					as of April 2017
Area (Tatami mat)	Kitchen	Toilet	Bath	Rent	Common Utilities
4.5-7	Shared	Shared	Shared	¥15,000-25,000	¥0-5,000
6-11/1DK	Private	Private	Private	¥45,000-55,000	¥0-5,000
2DK	Private	Private	Private	¥40,000-65,000	¥0-5,000

4 Institutional Guarantee for renting apartment & Comprehensive Renter's Insurance for Foreign Students Studying in Japan

In case you have some difficulty in finding a guarantor for renting an apartment, Shizuoka University can provide an institutional guarantee, on condition that you subscribe to the “Comprehensive Renter's Insurance for Foreign Students Studying in Japan” managed by Japan Educational Exchanges and Services (JEES).

“Comprehensive Renter's Insurance for Foreign Students Studying in Japan” provides the possibility to compensate the renter and his/her co-signer for expenses incurred due to accidents at the housing (apartment, dormitory) such as fire, leakage of water, storm and flood damage, etc. The annual premium is 4,000 yen: the premium for two years is 8,000 yen. If you would like to extend the period of indemnity for another six months or less, you can extend it for 2,000 yen. For details, please contact the International Affairs Section at the Organization for International Collaboration, or the international student advisor at your faculty. “Comprehensive Renter's Insurance for Foreign Students Studying in Japan” covers compensation for:

- ① the renter (liability caused by accidental fire for the owner)
- ② the individual (liability for damages in daily life)
- ③ household effects (liability for damages caused by fire, explosion, storm or flood damage, etc.)
- ④ the co-signer

Before applying for the institutional guarantee, please check with the owner of the apartment and the real estate agent if this guarantee is acceptable. The application form is available at the International Student Section of your Faculty. It is required that you submit this form by two weeks prior to the date of entry to the apartment. The insurance is available only if you are a student.

VIII 各種申請手続き

1 証明書の種類

主な証明書には、次のようなものがあります。証明書の種類によっては、発行までに2週間程度を必要とするものがありますので、早めに申請してください。証明書には、証明書自動発行機で取得できるものがあります（正規生のみ）。証明書自動発行機は、静岡キャンパスでは共通教育A棟、浜松キャンパスではS-Port 1階に設置してあります。英文証明書が必要な場合は、所属部局の留学生担当係で申請してください。

(1) 学生証

正規生には、所属部局の留学生担当係から学生証が交付されます。この学生証は学期末試験を受けるとき、図書館を利用するとき及び証明書自動発行機を利用するときなどに必要ですから常に携帯してください。非正規生には、身分証明書が交付されます。

(2) 在学証明書

在留手続き関係及び各種奨学金の申請等に必要です。証明書自動発行機で発行しています。

(3) 成績証明書

在留手続き関係及び各種奨学金の申請等に必要です。所属部局の留学生担当係へ申請してください。証明書自動発行機でも発行しています。

(4) 通学証明書

電車・バスによる通学について

正規生で自宅あるいは下宿から大学まで、通学のため電車・バスを利用するため通学定期乗車券等が必要な場合は、下記の場所で通学証明書の交付を受け、購入してください。

ただし、交付は申請日の翌日となります。また、通学証明書受領の際には、交付窓口で学生証を提示してください。

VIII Application and Registration Procedures

1 Application for Certificate

The following certificates can be issued. Most certificates are usually issued within a week, but some can take two weeks. We recommend that you request them as early as possible. Some of them can be obtained from the Automatic Document Dispenser. Certificate issuing machines are located in General Education Building A on the Shizuoka Campus and S-Port 1F on the Hamamatsu Campus. If students require English certificates, they should submit a request to the international student affairs liaison in their affiliated department.

(1) Student Identification Card

For degree students, a Student Identification Card will be issued by the international student office. This card is needed when sitting for some examinations, to borrow books from the libraries, to use the Automatic Document Dispenser, etc. Students should carry the card at all times. For non-degree students, a certificate of registration will be issued.

(2) Certificate of Enrollment

This certificate is required to apply for visa extensions, scholarships, etc. You can obtain this from the Automatic Document Dispenser.

(3) School Transcript

A school transcript is required to apply for visa extensions, scholarships, etc. You can obtain this from the Automatic Document Dispenser.

(4) Commuter Pass

Full-time students traveling from home to the university who must board a bus or train for transportation will need a student commuter pass. Students should apply at one of the offices listed below. Passes provided will commence the day after applications are processed. When applying for a commuter pass, please ensure that you bring your student ID card.

手続方法

所属学部	交付窓口
人文社会・教育・理・農	学生生活課（共通教育A棟3階）
情報	情報学部教務係
工	工学部学務部浜松学生支援課留学生係

通学定期乗車券購入に必要な証明書

	通学定期乗車券	学生用ルルカ	ナイスパス
JR	通学証明書		
静鉄ジャストライン（バス）・静岡鉄道（電車）	通学証明書	通学証明書又は 在学証明書	
遠州鉄道（バス・電車）	学 生 証		学生証

(5) 学校学生生徒旅客運賃割引証（学割証）

正規生が学割の使用によりJRの鉄道及び船を利用して旅行する場合、その区間が片道100kmを超える時は、その旅客運賃の20%の割引を受けられます。1人当たり年間20枚を使用限度としていますので、その範囲で使用してください。（証明書自動発行機または学務部学生生活課にて発行）

(6) 健康に関する証明書

各種奨学金の申込申請、入学願書、就職等の際に必要です。交付申請は、証明書自動発行機で行います。健康診断書が必要な場合は、保健センターに相談してください。

なお、この証明書は、定期健康診断を受けていなければ発行することはできませんので、健康診断は必ず受けてください。

Where to apply

Faculty	Office
Humanities & Social Sciences, Education, Science, Agriculture	Student Welfare Section (General Education Bld. A, 3F)
Informatics	Student Affairs Unit
Engineering	International Student Unit

Type of identification needed to purchase a commuter pass

Commuter passes Travel options	Commuting pass	Student Luluca Card	Nice pass
JR	Travel identification		
Shizutesu Justline (bus)	Travel identification	Travel identification or student transcription	
Shizuoka Tetsudo (train)	Travel identification	Travel identification or student transcription	
EnshuTetsudo (bus/train)	Student ID		Student ID

(5) JR Student Discount Coupons

By presenting these coupons at a ticket counter, degree students can buy JR tickets with a 20% discount whenever they use a JR train or ship for distances over 100 km (one-way). Students can use a maximum of 20 coupons per year. (Obtain them from the Automatic Document Dispenser or at the Student Welfare Office.)

(6) Certificate about health

A medical certificate is required when applying for scholarships, school admissions, and jobs. Please apply at the automated services. When you need a health certificate, please ask for Medical Health Center.

2 金融機関の口座番号の届出

各奨学金の支給は、それぞれの指定金融機関において各人の郵便貯金口座や銀行口座へ振り込みますので、本人名義の口座を開設してください。口座を変更する場合は、事前に届け出てください。

3 医療関係手続き

国民健康保険等、各種手続きを行ってください。(16ページ参照)

4 国費外国人留学生帰国旅費

国費外国人留学生で奨学金支給期間の満了と同時に帰国する者には、帰国旅費が支給されます。帰国旅費の支給申請は、所属部局の留学生担当係の指示に従ってください。帰国旅費支給申請は、奨学金支給期間延長の申請者も行うことになります。

5 帰国外国人留学生短期研究制度

アジア、中南米、中東、アフリカ等の地域の開発途上国から、かつて留学生として日本に留学し、帰国後3年以上経過し、満45歳以下の者で現在自国において教育学的研究又は行政の分野で活躍している者に対して、日本の大学において当該大学の研究者と共に短期研究を行う機会を与えています。詳しくは、所属する部局の総務係に問い合わせてください。

2 Registration of Bank Account Number

Financial assistance, scholarships from JASSO, and Japanese Government Grants will be directly deposited into students' bank accounts. Students should consult the administrative staff at the international students affairs office in their faculty before opening an account. Students who plan to change their account should register their new account at their overseas student office beforehand.

3 Medical Care Procedures (See pages 16.)

4 Return Travel Allowances for Japanese Government Scholarship Students

Japanese Government Scholarship students who have completed their scholarship to term and intend to return home will be paid a Return Travel Allowance. Please consult with a staff member of your faculty's international student office. Students applying for scholarship extensions are also advised to apply for the Return Travel Allowance as a precautionary measure.

5 Follow-up Research Program for Former Japanese Government Scholarship Students

Former Japanese Government Scholarship students from Asia, the Middle East or Africa who are under 45 and continue their research or education in their home countries are eligible to return to Japan for follow-up research at a Japanese university for a maximum of 90 days. For details, please contact the general affairs office at your faculty.

IX 住民登録・在留手続き等

1 転入・転居の手続き

静岡市／浜松市へ引っ越してから14日以内に、区役所で転入手続きをしなければなりません。市内で引っ越しをした場合も、区役所で転居手続きをします。

①外国から静岡市／浜松市へ来た人

空港で在留カードをもらった人は、在留カードを持って居住地の区役所へ行きます。パスポートに「在留カードを後日交付する」というスタンプをもらった人はパスポートを持って区役所へ行き居住地の届出をしたあと、10日ほどで在留カードが届くように発送されます。

②日本の他の市から静岡市／浜松市へ引っ越して来た人

前に住んでいた市区町村役場で転出証明書をもってください。それから、在留カードを持って居住地の区役所へ行って転入手続きをします。

③静岡市／浜松市から市外へ引っ越し人

居住地の区役所で、転出証明書をもってください。それから、在留カード、または外国人登録証を持って、引っ越し先の市区町村役場へ行って転入手続きをします。

④帰国する人

静岡市／浜松市の区役所で、転出の手続きをします。在留カードは、日本から出国する時に海空港で審査官へ渡すと、穴を開けて無効にしてください。

【静岡市】

居住地	区 役 所	窓 口
葵 区	静岡市葵区役所 〒420-8602 静岡市葵区追手町5-1	戸籍住民課 電話 054-221-1061
駿河区	静岡市駿河区役所 〒422-8550 静岡市駿河区南八幡町10-40	戸籍住民課 電話 054-287-8611
清水区	静岡市清水区役所 〒424-8701 静岡市清水区旭町6-8	戸籍住民課 電話 054-354-2126

IX Procedures for Staying in Japan

1 Moving-in Notification or Notice of Change of Address

Everyone must register as a resident at the ward office within 14 days of moving to Shizuoka-city / Hamamatsu-city. Even when changing an address within the city, you have to give notice of your change of address at the ward office.

① Moving to Shizuoka-city / Hamamatsu-city from overseas

If you have received a residence card at the airport, you have to visit the ward office of your place of residence with the residence card. Individuals who had their passports stamped with the order to “receive a residence card at a later date” will have their residence card sent to them roughly 10 days after they bring their passport to the city hall and submit their address registration.

② Moving to Shizuoka-city / Hamamatsu-city from other cities in Japan

You have to bring your residence card or alien registration card with the moving-out certificate from the city where you were living to the ward office of your place of residence, and complete the moving-in procedure.

③ Moving to other cities from Shizuoka-city / Hamamatsu-city

You have to bring your residence card or alien registration card with the moving-out certificate from Shizuoka-city / Hamamatsu-city to the city office (or ward office) of your new residence, and complete the moving-in procedure.

④ Returning to their home country

The moving-out procedure should be completed at a ward office of Shizuoka-city / Hamamatsu-city before you leave. When leaving Japan, individuals will hand over the residence card to the official at their port of departure, after which the official will punch a hole in the card to invalidate it and keep it.

【Shizuoka City】

Living Place	City Hall	Counter
Aoi-ku	Aoi-ku Shizuoka City Hall 5-1 Ote-machi Aoi-ku Shizuoka-Shi, 420-0853	Resident Registration Division Tel 054-221-1061
Suruga-ku	Suruga-ku Shizuoka City Hall 10-40 Minamiyahata-cho Suruga-ku Shizuoka-Shi, 422-8550	Resident Registration Division Tel 054-287-8611
Shimizu-ku	Shimizu-ku Shizuoka City Hall 6-8 Asahi-cho Shimizu-ku Shizuoka- shi, 424-8701	Resident Registration Division Tel 054-354-2126

【浜松市】

居住地	区 役 所	窓 口
中 区	浜松市中区役所 〒430-8652 浜松市中区元城町103-2	区民生活課 電話 053-457-2111
東 区	浜松市東区役所 〒435-8686 浜松市東区流通元町20-3	区民生活課 電話 053-424-0111
西 区	浜松市西区役所 〒431-0193 浜松市西区雄踏町一丁目31-1	区民生活課 電話 053-597-1111
南 区	浜松市南区役所 〒430-0898 浜松市南区江之島町600-1	区民生活課 電話 053-425-1111
北 区	浜松市北区役所 〒431-1395 浜松市北区細江町気賀305	区民生活課 電話 053-523-1111
浜北区	浜松市浜北区役所 〒434-8550 浜松市浜北区西美蘭6	区民生活課 電話 053-587-3111
天竜区	浜松市天竜区役所 〒431-3392 浜松市天竜区二俣町二俣481	区民生活課 電話 053-926-1111

2 在留カード

日本に90日以上滞在する外国人は、在留カードが必要です。外国人は、在留カードをいつも持っている義務があります。在学中にビザを更新したり、在留資格を変更したりする場合、できるだけ早く入国管理局で更新、変更の手続きをしてください。家族を母国から呼ぶ時も同じです。また、アルバイトをする場合には資格外活動許可が必要となります。

在留についての手続きは、名古屋入国管理局静岡出張所または浜松出張所で行います。必要な書類等については、事前に問い合わせておくとよいでしょう。

なお、在留カードは、本学での留学が終了し帰国する際、海空港での出国手続き時に必ず返却します。

【Hamamatsu City】

Living Place	City Hall	Counter
Naka-ku	Naka-ku Hamamatsu City Hall 103-2 Motoshiro-cho Naka-ku Hamamatsu-Shi, 430-8652	Resident Registration Division Tel 053-457-2111
Higashi-ku	Higashi-ku Hamamatsu City Hall 20-3 Ryutsumotomachi Higashi-ku Hamamatsu-Shi, 435-8686	Resident Registration Division Tel 053-424-0111
Nishi-ku	Nishi-ku Hamamatsu City Hall 1-31-1 Yuto-cho Nishi-ku Hamamatsu-Shi, 431-0913	Resident Registration Division Tel 053-597-1111
Minami-ku	Minami-ku Hamamatsu City Hall 600-1 Enoshima-cho Minami-ku Hamamatsu-Shi, 430-0898	Resident Registration Division Tel 053-425-1111
Kita-ku	Kita-ku Hamamatsu City Hall 305 Kiga, Hosoe-cho Kita-ku Hamamatsu-Shi, 431-1395	Resident Registration Division Tel 053-523-1111
Hamakita-ku	Hamakita-ku Hamamatsu City Hall 6 Nishimisono Hamakita-ku Hamamatsu-Shi, 434-8550	Resident Registration Division Tel 053-587-3111
Tenryu-ku	Tenryu-ku Hamamatsu City Hall 481 Futamata Futamata-cho Tenryu-ku Hamamatsu-Shi, 431-3392	Resident Registration Division Tel 053-926-1111

2 Residence Card

Foreigners intending to stay in Japan over 90 days must have a residence card. The residence card must be carried at all times.

When you extend the visa or change your status of residence while in school, you should complete the prescribed procedure at the immigration office as soon as possible. The same is true when you invite your family from your home country. When a college student visa holder works part-time job, he/she needs a permit from the immigration office.

For procedures related to residence in Japan, you should go to the Shizuoka Branch or the Hamamatsu Branch of the Nagoya Regional Immigration Bureau and submit the necessary documents. You should ask in advance which documents will be required for these procedures.

When international students finish their studies at Shizuoka University and return to their home countries, they must return the residence card when completing the departure formalities at their port of departure.

名古屋入国管理局	〒455-8601 愛知県名古屋市港区正保町5-18 TEL: 052-559-2117、2118
名古屋入国管理局 静岡出張所	〒420-0858 静岡市葵区伝馬町9-4 一瀬センタービル6階 TEL: 054-653-5571
名古屋入国管理局 浜松出張所	〒430-0929 浜松市中区中央1丁目12-4 浜松合同庁舎1階 TEL: 053-458-6496

①外国から静岡市／浜松市へ来た人

成田、羽田、中部、関西空港でもらうことができます。その他の空港から来た人は、パスポートに「在留カードを後日交付する」というスタンプをもらいます。その場合は静岡市／浜松市の区役所で転入手続きをすると、後日郵便で在留カードが届きます。

②日本にいて、まだ在留カードを持っていない人

今の在留期間を更新、在留資格を変更する時に、入管で在留カードをもらいます。この時、引っ越しもした人は、静岡市／浜松市の区役所へも行って転居手続きをします。

③帰国する人

在留カードを持っている人は、日本から出国する時に海空港で必ず返します。

3 在留資格変更

「短期滞在」などの他の在留資格から「留学」に変更する場合、入国管理局で在留資格変更許可を受けなければなりません。

[必要な書類]

- 顔写真1枚 (横3cm × 縦4cm)
- 在留資格変更許可申請書 (入管にある)
- 「短期滞在」からの変更 → 在留資格認定証明書
- 正規生 → 入学許可書または、入学手続き完了証明書等入学を認める証明書と、そのコピー
- 研究生 → 研究内容が記載された証明書
- 特別聴講学生 → 聴講科目及び時間数が記載された履修届等の証明書
- 手数料 4,000円 (収入印紙)

Nagoya Regional Immigration Bureau	5-18 Shoho-cho, Minato-ku, Nagoya-shi, 455-8601 Tel. 052-559-2117, 2118
Shizuoka Branch	6F, Ichinose-Center bld. 9-4 Tenma-cho, Aoi-ku, Shizuoka-shi, 420-0858 TEL:054-653-5571
Hamamatsu Branch	1-12-4 Chuo, Naka-ku, Hamamatsu-shi, 430-0929 TEL:053-458-6496

① Moving to Shizuoka-city / Hamamatsu-city from overseas

The residence card is issued at Narita, Haneda, Chubu, and Kansai airport to all foreigners who intend to stay over 90 days in Japan. Anyone arriving at other airports will have their passports stamped with “Residence card to be issued later”. In this case, after completing the moving-in procedure at a ward office of Shizuoka-city / Hamamatsu-city, you will receive the Residence card by post at a later date.

② Those living in Japan and without a resident card

The Resident card will be issued at the immigration office when extending or changing the current visa. Those who change residences are required to complete the change-of-address procedure at a ward office of Shizuoka-city / Hamamatsu-city.

③ Returning to the home country

The residence card holder should surrender their residence card to the immigration office at their port of departure from Japan.

3 Change in Status of Residence

Students registered as a Temporary Visitor etc. must change their status to College Student at the immigration office.

[documents required]

- 1 Photograph (3 cm × 4 cm)
- Application for Change of Status of Residence (available at the immigration office)
- Changing from “Temporary Visitor” - Certificate of Eligibility for Status of Residence
- Degree Students - Certificate of Entry to University (or Certificate of Completion of Entry Formalities)
- Research Students - Documents stating your research
- Auditors - Documents stating your registered courses and the total number of hours of coursework
- Handling Fee (revenue stamp, ¥4,000)
- Documents to certify that you have the capacity for covering your living costs in Japan
- National Health Insurance card

- 経費支弁証明書（通帳のコピーなど）
- 国民健康保険証

4 在留資格の更新

在留期間の有効期限を超えて、引き続き留学生として日本に在留する場合は、入国管理局で更新手続きをします。在留期間が切れる3ヶ月前から更新申請をすることができます。

[必要な書類]

- 顔写真1枚（横3cm×縦4cm）
- 在留期間更新許可申請書（入管にある）
- 在学証明書
- 成績証明書（非正規生の場合は指導教員の推薦状でもよい）
- 手数料 4,000円（収入印紙）
- 経費支弁証明書（通帳のコピーなど）
- 国民健康保険証

5 資格外活動の許可

「留学」の在留資格を持って本邦に滞在している人の日本での活動は、勉学に限定されていて報酬を受ける活動ができませんが、事前に資格外活動の許可を受けて、1週間に28時間以内ならアルバイトをすることができます。しかし、風俗営業関連の仕事は禁止です。例えば、スナック、バーやキャバレーなど客席でサービスする仕事などです。ゲームセンター、パチンコ屋や麻雀店などでは皿洗いや掃除の仕事でも働くことはできません（ただし、清掃会社でアルバイトをしていて現場として行く場合を除く）。静岡大学との契約に基づく活動を行う場合（TA、RAなど）は資格外活動許可が不要です。

① 成田、羽田、中部、関西空港で在留カードをもらった人

※空港で申し込むことができます。認められれば即日許可になり、パスポートに証印シールが貼られます。その場で申請者に渡されます。

② 「在留カードを後日交付する」というスタンプをもらった人

成田、羽田、中部、関西空港以外の空港で資格外活動の許可を申請すると、区役所で転入手続きをした後で、許可のスタンプがある在留カー

4 Visa Extension

If you intend to stay in Japan as a student for longer than the authorized period of stay, you must follow the prescribed procedure for a visa extension. You can apply three months prior to the date of expiry of your authorized period of stay.

[documents required]

- 1 Photograph (3 cm × 4 cm)
- Application for Visa Extension (available at the immigration office)
- School Enrollment Certificate
- School Transcript (If you are a non-degree student, a letter of recommendation from your academic advisor will be recognized.)
- Handling Fee (revenue stamp, ¥4,000)
- Documents to certify that you have the capacity for covering your living costs in Japan
- National Health Insurance card

5 Permission to Engage in Activities Other than those Permitted under Resident Status

Your activities under College Student Status are restricted solely to study and research. However, if you need to work part-time, please request a permit to work at the immigration office. Restricted Part-Time Work means the kind of job which requires students to work less than 28 hours per week. You are not allowed, under any circumstances, to work at places such as pachinko parlors, cabarets, hostess clubs etc, which may be considered to affect public morals. When you engage in activities under the contract with Shizuoka University, such as RA and TA, it is not required to get this permit.

① Those who were issued a Residence card at Narita, Haneda, Chubu, or Kansai airport

When arriving at the airport, full out an application form and submit it. If acceted, the permission will be issued on the same day and the seals stamped on the passport.

② Those whose passports were stamped with “Residence card to be issued later”

When arriving at the airport, full out an application form and submit it. The residence card with a permission stamp on it will be sent by post after the completion of the moving-in procedure at the ward office.

③ Those who do not have a residence card and who have never worked part-time, or those who did not apply at the airport

You must go to the immigration office and submit the application form with the passport and the residence card.

ドが郵送されます。

- ③在留カードがなく、初めてアルバイトをする人、空港で申し込まなかった人

資格外活動許可申請書（入管にある）、パスポート、在留カードを持って入国管理局で申し込みます。

- ④すでに資格外活動の許可を受けている人

在留期間が切れるまで、静岡や浜松でも資格外活動をすることができます。

6 再入国

再入国のために、特別な手続きは要りません。

在留カードを持っている人は、在留期間の有効期限内で、日本を離れる期間が1年以内でかつ本学での留学中であれば、出国する時に有効なパスポートと一緒に在留カードを見せるとともに再入国出国用EDカードのみなし再入国による出国意思表明欄に✓印チェックするだけで再入国ができます。

一時出国をする時は指導教員の許可を受けたいうで「一時出国届」を、再来日した時は「再入国届」を、所属部局の留学生担当窓口へ提出してください。

※本学での留学を終えて出国する際には、海空港で絶対にみなし再入国による出国意思表明をせずに必ず在留カードを返却してください。

7 在留資格の取得の許可

日本で子供が生まれたときは、30日以内に、次の書類を居住地の入国管理局に提出して在留資格の取得の許可申請を行ってください。なお、在留資格の取得は即日許可されます。

- a) 在留資格取得許可申請書 2通
- b) 出生したことを証する書類 1通
(市区役所で発行する出生届受理証明書、母子手帳等)
- c) 扶養者の身元保証書 1通
身元保証人である扶養者が署名したものを提出してください。
- d) 質問書（地方入国管理局等備え付け） 1通

- ④ Those who have already obtained permission
The permission is valid until the expiry of visa.

6 Re-entry Permit System

If you wish to leave Japan temporarily and re-enter, you need no special procedure for re-entry.

The residence card holder can re-enter Japan, valid for one year, within your authorized period of stay by showing the residence card to the immigration office at your port of departure from Japan.

When students temporarily leave Japan, they should first get permission to leave the country from their advisor, then submit a “Notification of Temporarily Leaving Japan” to the international student affairs liaison in their affiliated department. When returning to Japan, students should submit a “Notification of Re-Entry” to the same liaison.

7 Permission to Acquire Status of Residence

If a baby of yours is born in Japan, apply for Status of Residence on its behalf at the immigration bureau within 30 days, by submitting the following:

- a) Application for Permission to Acquire Status of Residence (2 copies)
- b) Birth Certificate (Certificate of Acceptance of Birth Report issued by a government office, Mother and Child Health Handbook, etc.)
- c) Letter of Guarantee (It must be written by you)
- d) Questionnaire (available at the immigration office)

8 家族の来日の際の在留資格認定証明書の取得について

家族の日本入国のビザは、外国の日本大使館で直接家族が取得することができますが、扶養者（留学生）が、日本の入国管理局で「在留資格認定証明書」を代理で取得し、家族がそれを外国の日本大使館に持参して取得することもできます。この方法は、ビザ発給までの期間が短く、日本大使館での手続きもスムーズに済みます。

- a) 在留資格認定証明書交付申請書 1 通
- b) 在留資格認定を受ける者の申請書の写真（4 cm × 3 cm）申請日の
3 か月前に撮影されたもの 2 枚
- c) 扶養者（留学生）との身分関係を証明する文書
（戸籍謄本、婚姻届受理証明書、婚姻証明書、出産証明書等）
- d) 扶養者（留学生）の外国人登録証明書、または在留カード 1 通
- e) パスポートの写し 1 通
- f) 在学証明書
- g) 扶養能力を証明する書類
（銀行の残高証明書、奨学金の支給期間及び額が記載された証明書等）
- h) 返信用切手を貼付した封筒（切手392円分）
- i) その他参考になる資料（入管の求めに応じて提出する）

日本で発行される証明書は、すべて発行日から3か月以内のものを提出してください。

8 Documents needed for your family to be issued a Certificate of Eligibility for Status of Residence

Your family members can obtain visas for entering Japan directly from the Japanese Embassy in your country, but you can also obtain for them a Certificate of Eligibility for Status of Residence at an immigration office, which your family can then take to the Japanese Embassy to obtain visas. In the latter case, the time required for the issuance of visas is shorter and the paperwork at the Japanese Embassy will be completed more smoothly. Submit the following:

- a) Application Form (available at the immigration office)
- b) Two photographs (4cm × 3cm) of each person to receive eligibility for status of residence. Those photos must be taken within three months prior to application.
- c) Documents certifying the relationship between you and the family member (copy of family register or, for countries without a family register system, copy of marriage certificate for your spouse, birth certificates for your children, etc.)
- d) Resident Card
- e) Passport
- f) School Enrollment Certificate
- g) Papers proving financial ability to support your family (copy of a bank account passbook, documents showing the time period for and amount of your scholarship, etc.)
- h) Stamped, self-addressed envelope (¥392 postage)
- i) Other documents (when requested)

When submitting certificates issued in Japan, they should be submitted within three months from the date they are issued.

X 日本生活事情

1 気 候

静岡は一年を通じて温暖で過ごしやすいです。

- 春（3月～5月）は、温暖な日が続き、桜や新緑を楽しめます。
- 夏（6月～8月）は前半が梅雨（雨季）で、後半は蒸し暑く炎天の日が続き気温が35度を超えることもあります。
- 秋（9月～11月）は、比較的温暖な秋晴れの日が多いです。
- 冬（12月～2月）は、かなり寒い季節となります。静岡や浜松では雪はほとんど降りませんが氷点下になることもあります。
- 8月から9月にかけては台風シーズンで、毎年いくつかの台風が日本に上陸したり接近したりします。

静岡市の最高及び最低気温の月ごとの平均は次のとおりです。浜松市もほとんど同じです。

月 別	1月	2月	3月	4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月
平均最高気温(°C)	11.4	11.7	14.5	19.2	22.9	25.6	29.2	30.6	27.5	22.9	18.4	13.8
平均最低気温(°C)	1.6	2.1	5.4	10.4	14.4	18.7	22.4	23.5	20.4	14.7	9.2	3.7
降 水 量 (mm)	71.6	102.2	212.5	237.2	221.5	283.3	279.7	245.4	304.3	171.8	132.8	59.6

静岡の年間平均気温16.4度、年間最高気温20.6度、年間最低気温12.2度、年間降水量2,321.9ミリメートル

2 地 震

日本列島は、火山活動も活発で世界でも有数の地震多発地帯となっています。

特に、静岡県は地震防災対策強化地域に指定されており、近い将来大地震に襲われる危険性が十分考えられます。常日頃から、地震に対する備え、地震のときの避難場所（自宅の時、大学の時）の確認などを行い、被害を最小限にするよう心掛けてください。

非常持ち出し品は次のようなものが考えられます。ヘルメット、飲料水、食料（3日分ぐらい）、マスク、洗面用具、薬、タオル、石鹸、ティッシュ、寝袋、毛布、下着類、手袋、携帯用ラジオ、懐中電灯、マッチ、健康保険

X Living in Japan

1 Climate

The climate of Shizuoka is mild and warm all year around.

- Spring (March-May) : The climate is, in general, mild and warm, and you can enjoy cherry blossoms and new green leaves.
- Summer (June-August) : The rainy season falls in the first half of summer, followed by hot and humid weather. Sometimes the temperature exceeds 35degree.
- Autumn (September-November) : it is generally mild during this season, with a clear sky.
- Winter (December-February) : It is relatively cold, but we have little snow in Shizuoka Prefecture. Occasionally, the temperature can drop below 0 degree.

Several typhoons pass directly over Japan, or come very close, usually during August and September every year.

The monthly averages of the highest and lowest temperatures of Shizuoka City (temperatures for Hamamatsu City are similar) are as follows: (°C)

	Jan.	Feb.	Mar.	Apr.	May	Jun.	Jul.	Aug.	Sep.	Oct.	Nov.	Dec.
Highest	11.4	11.7	14.5	19.2	22.9	25.6	29.2	30.6	27.5	22.9	18.4	13.8
Lowest	1.6	2.1	5.4	10.4	14.4	18.7	22.4	23.5	20.4	14.7	9.2	3.7

2 Earthquakes

In Japan, earthquakes occur with a higher frequency than in most other countries throughout the world. Shizuoka Prefecture is specially designated as “The Area for Intensified Measures against Earthquake Disasters,” and there is a possibility that a big earthquake could hit the area at any moment. Therefore, you should always be prepared for a big earthquake by making sure where you can take temporary shelter.

The things you should take out to the shelter are: a helmet, drinking water, food (for about 3 days) mask, toiletries, medicine, towels, soap, tissue paper, a sleeping bag, blankets, underwear, gloves, a portable radio, an electric torch (flashlight), matches, your national health insurance card, residence card, passport seal and handbook, and cash.

証、在留カード、パスポート、印鑑、預金通帳、現金

【地震の時の10カ条】

- ① まず、テーブルや机の下にもぐり我が身の安全を！
- ② ガス器具や電器製品を止める！
- ③ 火が出たらまず消火！
- ④ あわてて外にとび出さな！
- ⑤ 出口の確保！
- ⑥ 狭い路地、へいぎわ、がけや川べりに近寄るな！
- ⑦ 山崩れ、がけ崩れ、津波、浸水に注意！
- ⑧ 避難は歩いて！持ち物は少なく！
- ⑨ 協力しあって応急救護！
- ⑩ テレビ、ラジオなどで、正しい情報をつかむ！

静岡大学では、毎年大規模地震の発生を想定した避難訓練を行っています。大学内の避難場所はホームページで確認することができます。

<http://www.shizuoka.ac.jp/zisin/chizu.html>

静岡大学安否情報システム

静岡県と隣接県で震度5弱以上または国内で震度7の地震を観測した場合、登録したアドレスに自分の安否情報を入力するよう促すメールが自動配信されます。入力すると、静岡大学が安否を確認でき、保護者や家族への情報伝達に役立ちます。

3 住 居

(1) 水 道

アパート・下宿等に入居し、水道を使用する場合は、市区役所の水道部営業課等に使用申込みをします。

退去のときは、市区役所の水道部営業課等に使用停止を連絡し、料金を精算してください。料金はほとんどの場合、口座振替制です。

静岡市上下水道局 上下水道お客様サービスセンター

電話 (054) 251-1132

The Ten Rules for Emergencies:

- ① PROTECT yourself from falling objects by taking shelter under a table or a desk, if available;
- ② SWITCH OFF all gas and electrical appliances;
- ③ PREVENT the spread of fires by extinguishing them immediately;
- ④ KEEP indoors. If you attempt to go outside, you may be injured by falling piece of glass, roof tiles or electric wires;
- ⑤ SECURE an exit. Doors are likely to get jammed in an earthquake;
- ⑥ GET AWAY from narrow roads, concrete walls, cliffs and embankments;
- ⑦ BEWARE of landslides, tsunami (tidal waves) and floods;
- ⑧ WALK to the shelter carrying as few things as possible (avoid using a car);
- ⑨ COOPERATE in emergency relief activities
- ⑩ OBTAIN accurate information by television, radio, etc.

At Shizuoka University, an earthquake drill is held on the promise that a strong earthquake has occurred. The places for refuge are to be found on the homepage of Shizuoka University:

<http://www.shizuoka.ac.jp/zisin/chizu.html>

This page is written in Japanese. Please have a Japanese friend/staff explain the refuge.

Shizuoka University ANPI system

Anyone who has registered in the system will receive automatic e-mail, when an earthquake with a seismic intensity of a lower 5 occurs in Shizuoka or neighbor prefecture, or when an earthquake with a seismic intensity 7 occurs in Japan, in order to call on the resister to input safety confirmation. The information sent through the system will be received by the University, and the University can pass the information onto student's families.

3 Accommodation

(1) Water Supply

When you move into a new apartment and begin to use the water, notify the Payments Division at the Waterworks Bureau in your city. Fees are usually paid by transferring money from your bank account. When moving out, do not forget to call the Bureau for the water to be turned off.

Shizuoka City Waterworks Bureau: Phone (054) 251-1132

Hamamatsu City Water Service Division, Water Service Center:

Phone (053) 450-8100

浜松市上下水道受付センター 電話 (053) 450-8100

(2) 電 気

アパート・下宿等に入居し電気の使用を希望するときは、電力会社に使用を申し込みます。停止のときは、電力会社に使用停止を連絡し、料金を精算してください。料金はほとんどの場合、口座振替制です。

中部電力株式会社 静岡営業所 電話 0120-985-210
浜松営業所 電話 0120-985-250

(3) ガ ス

ガス利用を開始するときは、ガス会社に使用申し込みをしなければなりません。停止するときは、ガス会社に使用停止を連絡し、料金を精算してください。料金はほとんどの場合、口座振替制です。

ガスの供給は民間企業が行っており、使用ガスは2種類で、「都市ガス」と「LPガス」のいずれかが使われています。

【都市ガス】

静岡ガス株式会社 静岡支社（駿河区池田） 電話 (054) 285-2111
中部ガス株式会社 浜松支店（東区西塚町） 電話 (053) 465-1234

【LPガス】

最寄りの取扱販売店に連絡してください。

(4) ゴミの出し方

「燃えるゴミ」、「燃えないゴミ」、「資源ゴミ」の別に分けて、町内ごとに決められた日の午前8時30分までに定められた場所に出してください。

分類の仕方は、地域によって異なりますので、分類の仕方がわからない場合は、下記に照会してください。

静岡市ごみ減量・リサイクル推進担当 電話 (054) 221-1361
静岡市収集業務課 排出指導担当 電話 (054) 221-1075
浜松市役所資源廃棄物政策課 電話 (053) 453-0011

また、静岡市では、大型ゴミ（60cm以上のもの）や多量ゴミを出す前

(2) Electricity

When you move into a new apartment and want to begin to use electricity, you have to apply to a electric power company. The monthly payment is usually made by transferring money from your account. When moving out, do not forget to call your electric power company for the power to be switched off.

Chubu Electric Power Company
Shizuoka Branch: Tel. 0120-985-210 (toll free)
Hamamatsu Branch: Tel. 0120-985-250 (toll free)

(3) Gas

If you want to use gas, you have to apply to the gas company. The monthly payment is usually made by transferring

Money from your account. When moving out, do not forget to call the gas company for the supply to be cut off. There are two types of gas used in Shizuoka Prefecture: City Gas and Liquefied Petroleum Gas (L.P. Gas).

- a) Turn off the main supply valve.
- b) Expel the gas immediately by opening doors and windows.
- c) Extinguish any fires.
- d) Do not switch on electric fans or any other electrical appliances.

◎City Gas

Shizuoka Gas Company Shizuoka Branch: Tel. (054) 285-2111
Chubu Gas Company Hamamatsu Branch: Tel. (053) 465-1234

◎L.P. Gas

Contact your nearest L.P.G service shop

(4) Garbage

Shizuoka City and Hamamatsu City offer free garbage collection service. Residents must pack their garbage in a transparent or semi-transparent plastic bag and leave it at the designated area before 8:30 a.m. on the appropriate days. In Hamamatsu City, you have to purchase transparent or semi-transparent plastic bags, and it is prohibited to use free plastic bags offered at cashier of convenience stores or supermarkets. When putting out garbage, you must sort it into burnable, unburnable garbage, and recyclable things (cans, bottles). For information on how to sort garbage, inquire at the following office.

Shizuoka City: Phone (054) 221-1361
Hamamatsu City: Phone (053) 453-0011

Over-sized garbage (60cm or more in diameter) or large amounts of

には、下記の連絡先まで日本語で必ず連絡してください。

静岡市不燃・粗大ごみ受付センター 電話 0120-532-471

浜松市粗大ゴミ受付センター 電話 (053) 453-2288

ただし、エアコン、テレビ、冷蔵庫、冷凍庫、洗濯機、衣類乾燥機の6品目は市では回収しないので、家電販売店に処分を依頼するか、料金を支払って指定場所へ運ぶ手続きを取ってください。廃棄するパソコンも、市では回収しないので、パソコンメーカーへ回収の申し込みをしてください。

4 交通

日本における交通の大原則は人は道路の右側を歩き、車は道路の左側を走る、ということです。

鉄道・バスの交通網が発達しており、運行時間は正確ですから、時刻表を利用すれば、効率的に旅行をすることができます。公共交通機関を利用する際、利用料金の学生割引制度（正規生のみ）があります。（証明書自動発行機にて発行）(30ページ参照)

(1) バス

バスに乗る際に「整理券」を機械から取ります。そして降りるときには座席近くの「降車ボタン」を押して運転手に知らせ、必ず降車口に行き整理券番号と料金表で運賃を確認し、降車口の料金箱へ入れて下車します。

IC型プリペイドカードを利用すると割り引きになります。また、東京、名古屋、京都、大阪など大都市行き的高速バスも、運行されています。料金は鉄道（JR線）よりも安くなります。東京や名古屋でのバスは運賃を先に支払います。

(2) 鉄道

日本中を網羅しているのは、JRと呼ばれる6つの会社グループで、新幹線もこのグループで運行しています。これらの会社間では、ほとんど乗り継ぎができますので、まとめて乗車券を買うことができます。

客車は、自由席、指定席、グリーン席、寝台席がありますが、自由席

garbage cannot be collected without a prior call (in Japanese) to the office.

Over-Sized Garbage

Shizuoka City Over-sized Garbage acceptance Center:

Phone: (Toll free) 0120-532-471

Hamamatsu City Over-sized Garbage acceptance Center:

Phone 053-453-2288

There are no collection service by City for electric appliances (air-conditioners, TVs, refrigerator, freezers, washing machines, and dryers) and computers when you dispose of those. Please ask the retail shops where you purchase those to collect, or carry those to designated sites and pay for the disposal.

4 Transportation

In Japan, motorists must drive on the left, and pedestrians should walk on the right side of the street facing on-coming traffic.

Railways and buses are well developed. As departure and arrival times are punctual, your journeys should be efficient. All degree students are entitled to JR discounts, for which coupons are available from the Automatic Document Dispenser (See page 30).

(1) Buses

Passengers board from the entrance at the back of the bus where a numbered ticket should be taken. When you want the bus to stop at the next bus stop, push the buzzer. A display at the front of the bus shows the current fare according to your ticket number. Exact fare should be dropped into the coin box next to the driver as passengers get off.

There are reduced fares such as IC pre-paid cards and coupons for multiple journeys. Highway buses to major cities such as Tokyo, Nagoya, Kyoto, and Osaka are also available.

(2) Railways

Six regional companies of JR (Japan Railways) operate across the country. Shinkansen network are also run by JR. If you wish to connect between JR regional companies, transfer tickets are also available. There are non-reserved seats, green (luxury) seats, and sleeping compartments available in long distance express trains. Except for non-reserved seats, you need to make a reservation to get on those long distance express trains. There are also reduced fares, such as the mini-excursion ticket, the Seishun 18 ticket, and coupons for multiple journeys.

以外は予約が必要です。

格安なミニ周遊券、期間限定の青春18キップや回数券などもあります。

(3) 自転車・バイク

日本では、自転車・バイクの専用道路は十分に整備されていません。専用道路のない道路では、法的には自動車と同じ扱いになります。

自転車・バイクでの交通事故が、非常に多く起きています。バイクには、必ず自動車損害賠償責任保険（強制保険）をかけて保険期間に気をつけましょう。(44ページ参照)

また、大学生活協同組合で学生賠償責任保険に在学中は必ず加入してください。

(4) 自家用自動車

日本国中、道路は整備されていますが、交通ルール、マナー、習慣等が異なっていますので自動車を運転するときは、十分に注意してください。

自動車保険（任意保険）には必ず加入してください。(45ページ参照)

注) i) バイク（原付を含む）、自動車を運転するには日本の運転免許証又は国際免許証が必要です。自分の持っている運転免許証が有効であるかどうかは最寄りの警察署に問合せてください。

ii) 自動車を所有するには車庫証明（駐車場許可証明）が必要です。

交通事故

静岡大学の学生が関係する交通事故が毎年増えています。自転車、オートバイ、自動車を運転するときは、交通事故を起こしたり、交通事故に巻き込まれないように特に注意してください。また、オートバイや自動車を運転する際には、必ず任意の自動車保険にも加入しましょう。(44ページ参照)

学内の交通事故

大学構内で交通事故が発生した場合は、直ちに最寄りの部局、または所属する部局の留学生担当係に連絡し、警察へ連絡する必要があるかどうか

(3) Bicycles and Motorcycles

Roads for exclusive use of bicycles or motorcycles are not well prepared in Japan. When you ride bicycles or motorcycles on regular roads, you are legally regarded as “drivers of automobile” and the laws of traffic are applied. Accidents of bicycles and motorcycles are very common in Japan. Owners of motorcycles must get automobile liability insurance (mandatory) and pay attention to the expiration date. (See page 44.)

(4) Privately-Owned Cars

Roads are well kept throughout the country. Please abide by local rules, manners and customs when driving. (Pages 45.)

Note:

- i) To ride a motorcycle or scooter (moped) or to drive a car, you must have a driver’s license issued in Japan, or an international driver’s license. Please ask your police station to confirm that your license is valid.
- ii) When you own a car, certification is required that you have a garage or parking place.

Traffic Accidents

Traffic accidents involving students of Shizuoka University are increasing in number each year. Be very careful whenever you ride a bicycle or a motorcycle, or drive a car. If you own a motorcycle or a car, you should apply for voluntary insurance. (See Page 44)

Accidents on Campus

If you have an accident on campus, you should immediately inform the nearest office for students affairs of any faculty, or your faculty’s international students office, and inquire whether or not you should call the police.

相談してください。

学外の交通事故

交通事故の加害者になった場合も被害者になった場合も、事故の大小にかかわらず、必ず警察に連絡してください。その後で所属する部局の留学生担当係にも連絡してください。警察に連絡しておかないと、自動車損害賠償責任保険や任意保険が適用されなかったり、損害補償が受けられなかったりします。また事故直後には痛みがなくても、後遺症がでることがありますので、病院にも行きましょう。

土・日・祝日及び夜間の連絡先
守衛所 静岡：054-238-4444
浜松：053-478-1111

5 保 険

(1) 国民健康保険制度

この制度は、病気やけがのときの医療費を補償するもので、請求医療費の70%を負担してくれるものです。日本に3か月以上滞在する留学生は、この制度に必ず加入しなくてはなりません。家族全員が加入することが必要です。加入手続きは、住民登録をしている市区町村役場の国民健康保険担当部署で行ってください。(14～15ページ参照)

(2) 学生教育研究災害傷害保険

講義や演習、課外活動、学校行事、通学中に受けた災害・傷害に対し、保険金が支払われます(17ページ参照)。

(3) 学生賠償責任保険

他人に怪我を負わせたり、物を壊したりした時の損害賠償を救済するための保険です(18ページ参照)。

(4) 留学生住宅総合補償

アパートを借りる時の保険です(28ページ参照)。失火や災害などで生

Accidents off Campus

If you are involved in an accident off campus, you should call the police immediately. Then you should inform your faculty's international students' office. Without notification to the police, your automobile insurance may not be able to cover the damage or you may not receive compensation from the other party. It is advisable to go to a hospital and avoid after effects even if there is no immediate pain.

Contact numbers for Shizuoka University Security Guard on Sundays, and national holidays.

Shizuoka Campus 054-238-4444
Hamamatsu Campus 053-478-1111

5 Insurance

(1) National Health Insurance

National Health Insurance is intended to help cover the cost of medical expenses. By joining this program, students can have 70% of their medical charges reimbursed. All international students who are going to stay in Japan for more than three months must join this program. Their families need to join this program. Applications for National Health Insurance should be submitted to the National Health Insurance Division, Citizens' Department, City Hall. (See page 14-15)

(2) Disaster and Accident Insurance for Student Education and Research

Insurance payouts will be made for disasters or accidents incurred during lectures, seminars, extracurricular activities, school events, or while commuting to and from school. (See page 17.)

(3) Student Liability Insurance

This insurance is meant to redress damages that must be paid when injuring another person or destroying property. (See page 18.)

(4) International Student Housing General Indemnity Insurance

This insurance is for when students rent apartments. (See pages 28.) It can be used when compensating damages that arise from accidental fire or other disasters. It does not apply to repairs and the like due to normal wear and tear. When international students covered by this insurance rent an apartment, Shizuoka University will act as their guarantor.

じた損害を賠償する時、利用できます。通常の使用による修理等には適用されません。また、この保険に入っている留学生がアパートを借りる時には、静岡大学が保証人になります。

(5) 自動車保険

あなたが、交通事故を起こしたとき、その経済的な損失を補うために自動車保険の制度があります。自動車保険には、強制加入の自動車損害賠償責任保険（自賠責保険）、任意加入の自家用自動車保険と、自動車運転者損害賠償責任保険（ドライバー保険・自家用自動車を所持しない者がレンタカー等の運転をする場合に限定される時の専用保険）とがあります。

① 自動車損害賠償責任保険（強制保険）

この保険は、自動車又はバイクによって他人を傷つけたり死亡させたりした場合に、損害賠償責任の一部を代わりに負担するものです。

賠償内容

	区 分	保 険 金
死亡	死亡による損害最高	最高 3,000万円まで
	死亡に至るまでの障害による損害	最高 120万円まで
障害	障害による損害	最高 120万円まで
	後遺障害による損害 (障害の程度により14級に分類)	第1級(4,000万円)から 第14級(75万円)まで

強制保険（自賠責保険）の保険料は保険契約する車種等で異なります。強制保険料は、次のとおりです。(平成29年4月1日保険料)

区 分	強制保険保険料
自家用乗用自動車	25,830円(24か月)
小型二輪(250cc超)	11,520円
軽二輪(125cc～250cc以下)	12,220円
原動機付自転車(125cc以下)	9,950円

(5) Automobile Insurance

This is intended to help cover the cost of liability of traffic accident and losses. There are three sorts of automobile insurance: Compulsory Autom Liability Insurance, which owners of motorcycles and automobiles have to purchase; Voluntary Automobile Insurance; and driver's insurance which is exclusively for non-owners of the vehicles (for car rental, etc.).

① Compulsory Automobile Liability Insurance

This is to cover the policy holder's liability for bodily injury or death and property damaged up to a certain limit during the operation of the insured vehicle in Japan.

Compulsory Automobile Liability Insurance Compensation Guide (Limit of the Coverage)

	Category	The amount insured
Death	Death	up to ¥30,000,000
	Additional Hospital Fees	up to ¥ 1,200,000
Injury	Personal injuries	up to ¥ 1,200,000
	Allowance for Disability or Consequential Symptoms (Divided into 14 categories according to degree of injury)	¥40,000,000 (category 1) ~ ¥750,000 (category 14)

Premium of Automobile Liability Insurance (mandatory) varies according to engine capacity.

For 24 months (as of April 1, 2017)

Category		Liability Insurance
Ordinary cars		¥25,830 (24 months)
Motorcycles	(above 250c.c.)	¥11,520
”	(125c.c.～ 250c.c.)	¥12,220
”	(under 125c.c.)	¥ 9,950

② 自家用自動車保険（任意保険）

大きな交通事故を起こした場合、強制保険の保険金額だけでは賠償しきれないことが多くなっています。また、強制保険は車や物に対しては適用されません。自損事故による傷害に備えるためにも任意保険（保険期間は1年間）に必ず加入するようにしてください。

日本では、一般的には、賠償保険金額が対人・対物は無制限、搭乗者傷害1,000万円の保険に加入しています。

なお、任意保険に加入していても酒酔い運転、無免許運転等の場合は保険金は支払われません。

任意保険の保険料は、運転者の年齢や対人・対物賠償額、搭乗者傷害補償額などによって異なります。自動車保険会社と相談して下さい。

(6) 海外旅行保険

学会や研究会、また旅行などで海外渡航する時は、全期間をカバーする海外旅行保険に必ず加入してください。保険に入っていれば、盗難や物の紛失、病気や怪我をした場合にも、サポートや補償が受けられます。静岡大学では過去に、渡航先で入院して300万円の請求を受けた留学生がいます。この学生は保険に加入していなかったため、入院費を工面するために大学の勉強を中断しなければなりません。生協やインターネットでも加入できますから、必ず加入してから渡航してください。

(7) その他の保険

大きな病気や怪我をした時に、(1)(2)では補償が不足する場合があります。そのような場合に備えて、任意で保険に入ることができます。

① 外国人留学生向け学研災付帯学生生活総合保険

日本語説明：

http://www.jees.or.jp/gakkensai/pdf/futaigakuso/inbound_leaflet.pdf

保険金請求方法：<http://www.jees.or.jp/gakkensai/inbound.htm>

② 学生総合共済：大学生協で取り扱っていますので、生協に問い合わせてください。

日本語HP：<http://kyosai.univcoop.or.jp/index.html>

英語HP：<http://kyosai.univcoop.or.jp/english/index.html>

② Voluntary Automobile Insurance (for Privately-Owned Cars)

Compulsory Automobile Liability Insurance coverage is limited, so it may not be sufficient to cover a driver's liability. It is advisable, therefore, that owners of cars take out Voluntary Automobile Insurance as well (the term insured is 12 months). Standard coverage in Japan is "unlimited" to the liability for bodily injury and for property damage done to others, and ¥10,000,000 per person for passengers' personal accident (for those riding in the insured vehicle). No insurance is payable when policy holders are proved to have been intoxicated or without a license when they were driving and got involved in an accident.

The voluntary insurance premium varies according to drivers' ages, coverage limits, and other risk factors. Please consult with automobile insurance companies.

(6) International Travel Insurance

When traveling abroad for academic conferences, research meetings, or personal travel, students should be sure to enroll in international travel insurance that covers the entire duration of the trip. If enrolled in this insurance, students can receive support and compensation in times of theft, loss of property, illness, or injury. In the past, a Shizuoka University international student was billed ¥3 million after being hospitalized overseas. Because this student did not have an insurance policy, the student had to take a break from university studies to raise money for these hospital bills. Students can enroll in such insurance at student coops or on the internet, so be sure to have a policy before traveling abroad.

(7) Other Insurance

The insurance described in (1) and (2) may not provide sufficient compensation in times of major illness or injury. Optional insurance is available to provide supplementary coverage in such situations.

① Incidental Student Life Comprehensive Insurance for International Students Pursuing Education and Research (description in Japanese): http://www.jees.or.jp/gakkensai/pdf/futaigakuso/inbound_leaflet.pdf
Insurance payout claim method: <http://www.jees.or.jp/gakkensai/inbound.htm>

② Student Comprehensive Mutual Aid: Inquiries should be directed to the University Life Cooperative, since it handles mutual aid.
JapaneseHP: <http://kyosai.univcoop.or.jp/index.html>
EnglishHP: <http://kyosai.univcoop.or.jp/english/index.html>

6 電 話

(1) 携帯電話

携帯電話会社サービスは、各会社によって申し込み方法や必要な物が異なりますので、自分で確認をしましょう。インターネットで購入・契約することも可能です。

購入と利用契約の際に、主に必要な物は、次の4点です。

- パスポート
- 在留カード
- 料金引き落とし用金融機関の通帳
- 上記金融機関の登録印

20歳未満の場合には、親権者の同意が必要となるか、契約ができないことがあります。

日本の金融機関に口座がない場合にも申込みができないことがあります。

(2) 公衆電話のかけ方

市内電話

1単位時間あたり10円です。まず10円硬貨を右肩の穴に入れると、「ツー」という発信音が聞こえます。そうしたら、相手の番号を押します。同一市内に電話をかける場合は市外局番はいりません。

なお、一般の公衆電話（緑色）は一定時間で切れます。引続き通話したい場合は、話し中に「ピー」と音がしたら料金切れの合図ですから、10円硬貨を追加してください。

7 インターネット・WiFi

(1) インターネット・SNSの利用

インターネットやSNSは世界中とつながることができる便利なツールですが、使い方を間違えるとあなた自身だけではなく、周りの多くの人に影響が及びます。場合によっては、刑罰を受けることにもなりますので、インターネット・SNSの利用にはリスクが伴うことを認識してください。

6 Telephones

(1) Cell phones

You can purchase a handset at a Cell Phone shop.
Basic items you need to hand in for the subscription.

*It differs in between the companies.

- Personal identification, such as Passport & Residence card
- Bank account book
- The seal registered for the bank account

When you are under 20, you may need to be sponsored by your parents or may not be allowed to be subscribed. Not having a bank account in a Japanese financial institution may also prevent you from subscribing a cell phone.

(2) How to use public phone

Local Calls

The fee is ¥10 per unit for local calls. When you use any public telephone, you must insert a ¥10 coin in the slot on the right side at the top, and listen for the dial tone. Then you dial the number you want. (Please note that you do not need to dial the area code if you are calling from within that area.)

During the conversation, a beeping sound will be heard before the time runs out and the call is cut off. If you wish to continue the conversation, insert additional ¥10 coins. Instead of using coins, you may use a prepaid telephone card with pay phones.

7 Internet & WiFi

(1) Internet and SNS Use

The internet and social network services (SNS) are convenient tools that connect the world, but the incorrect use of these technologies can affect not only yourself, but also people around you. In some cases, the use of these services may lead to punishment, so be sure to be aware of the risks associated with the use of the internet and SNS.

(2) 基本原則

- 法律や規則に違反する行為、不正な行為はしない。
- 他者の権利著作権、肖像権、プライバシーを侵害しない。音楽、イラスト、映像などを著作者に無断で配布したり、改ざんしたりしない。
- 講義資料の売買やレポート・論文のコピーペースト、剽窃は行わない。
- インターネット上には匿名性がないと心得る。
- 自分のアカウントは他人に使用させない。
- パスワードや個人認証技術を利用し、情報の漏えいを防ぐ対策を取る。

(3) ウイルス対策

- アンチウイルスソフトを使いウイルス対策を行う。
- OSやソフトウェアのセキュリティアップデートを確認し、常に最新の状態にしておく。
- 発信元が不明なメール、不審な添付ファイルがついたメールを開かない。
- インターネット上では安全性が確認できないコンテンツを利用しない。

(4) SNS

- SNSの利用は自己責任が原則です。
- 一度投稿した内容はあなたが削除しても、ネット上から完全に消えることはありません。
- 友人に限定公開している情報であっても、すべての内容が世界中に発信されていると考えてください。
- 特に写真や動画の投稿には細心の注意を払ってください。これらのコンテンツには多くの情報が含まれているため個人の特定・プライバシー侵害・守秘義務違反といった思いもよらないトラブルに巻き込まれることがあります。
- 投稿前に内容が社会通念上問題ないか、情報倫理に違反していないかを確認しましょう。

(5) 学内ネットワーク

- 学内ネットワークは教育研究以外の目的で利用することを禁止します。

(2) Fundamental principles

- Do not commit fraudulent acts or acts that are in violation of laws and regulations.
- Do not infringe on the copyrights, likeness rights, or privacy rights of others. Do not distribute or alter music, illustrations, images or other works without consent from their authors.
- Do not engage in the buying and selling of lecture materials. Do not copy and paste or otherwise plagiarize reports or papers.
- Be aware that you are not anonymous on the internet.
- Do not let other people use your accounts.
- Use passwords and personal identification technologies and take measures to prevent information leaks.

(3) Protection against computer virus

- Take countermeasures for viruses using various types of antivirus countermeasures and antivirus software.
- Review the security updates for your OS and software and be sure to always keep them up to date.
- Do not open emails from unknown senders or emails that contain suspicious attachments.
- Do not use content on the internet unless you can confirm that it is safe.

(4) SNS

- The general rule for SNS and the use of SNS is that users should take personal responsibility for their actions.
- Even if you delete something after posting it, it will not be completely erased from the internet.
- Be sure to keep in mind that even information that is set as limited to friends only is being sent throughout the world.
- Pay particularly careful attention to posting photographs and videos. This sort of content contains large quantities of data and may lead to you getting involved in trouble that you could not imagine, including someone identifying your personal details, privacy violations, and abuses of confidentiality.
- Be sure to check that information you post does not cause any problems in terms of social mores and does not violate information ethics.

(5) University Networks

- The use of university networks for non-educational or not research-related purposes is prohibited.
- Connecting computers with file-sharing software installed to the univer-

- ファイル交換共有ソフトをインストールしたコンピュータを学内ネットワークに接続することを禁止します。
静岡大学の学生と教職員は「情報セキュリティに対する宣言」を順守しなければなりません。情報セキュリティについてもっと詳しく知りたい場合は、情報基盤センター<http://www.coo.shizuoka.ac.jp>の学内専用サイトを確認してください。

8 銀行

銀行にあなたの名義の口座を開設すると、振込み、支払い、キャッシュカードの利用ができて、日常生活に大変便利です。銀行は日本全国にあり、預金・送金業務の他、各種公共料金等の支払いも出来ます。米ドルの両替はどこでもできますが、それ以外の通貨は難しいです。営業時間は、月曜日から金曜日で9時から15時までとなっています。

現金自動預払機（ATM）は手数料がかかることも多いため、自分がよく使うATMの稼働時間と手数料を確認しておくといいでしょう。コンビニエンスストアにもATMが設置されており、24時間利用できるのが便利です（ただし、時間外は手数料がかかります）。

9 郵便

手紙は切手を貼って郵便ポストへ入れてください。ただし、為替・小包は、郵便局（〒マーク）の窓口へ持って行ってください。

なお、郵便局で口座を開設して貯金、各種公共料金の支払い、振込み、キャッシュカードの利用などができます。

国内郵便（手紙）の種類は、普通郵便、書簡郵便、速達郵便、為替郵便、現金書留郵便等があります。

普通郵便：一般の手紙で、ハガキ62円。封書は定形で25gまで82円、50gまで92円です。

郵便書簡：25gまで（エアログラムで62円）
（ミニレター）

スマートレター：（A5サイズ）厚さ2 cmまで1 kgまで180円

速達郵便：急ぎの郵便で、普通郵便の場合（ハガキ、250gまでの封書）、郵便料金のほか、速達料金280円が必要です。

city network is prohibited.

Students and faculty of Shizuoka University must adhere to the “Declaration of Information Security.” For more details on information security, please see the dedicated university site from the Center for Information Infrastructure at <http://www.coo.shizuoka.ac.jp>.

8 Banks

It is recommended that you open a bank account in your own name so that you will be able to make use of deposit, withdrawal and cashcard services. Banks throughout Japan have facilities for transferring money, as well as for paying public utilities. Banks are open Monday through Friday from 9:00 until 15:00. In general, cash dispensers can be used Monday through Friday from 9:00 until 21:00. Because ATMs often charge fees for their use, students are advised to review the operating hours and fees for the ATMs they often use. It is best to check the service time yourself. Cash dispensers can be found in convenience stores and are available 24 hours a day (with a special charge).

9 Postal Service

When you wish to mail a postcard or a letter, you must put a stamp on it and post it in a red mailbox. When you want to send a parcel or registered mail, you have to go to the post office. The sign 〒 is the mark of the post office.

Furthermore, you should note that you can open a postal savings account which will enable you to deposit money and pay utilities conveniently, and also use a cash card.

Domestic Mail: Services include ordinary mail, prepaid letters, express mail, postal money orders and cash registered mail.

Ordinary Mail: Regular size postcards: ¥62 letters : up to 25g ¥82

Stamped Letter Sheet (Mini Letter) : ¥60 (aerogram : up to 50g ¥92)

Express Mail: Regular size mail (postcards and letters, up to 250g) ¥280 + postage

Overseas Mail: Services include ordinary mail, aerograms, express mail and parcel post. Overseas mail is handled by post offices.

Post offices are open from Monday to Friday, from 9:00 until 17:00.

Some big post offices as Shizuoka Central, Shizuoka South, Hamamatsu, Hamamatsu East, Hamamatsu West are open even on Saturdays and Sundays. Letters are delivered to private residences from Monday to Saturday. If you change your residence, please submit a notice to the post office. Mail to the

外国郵便の種類は、普通郵便、簡易郵便、速達郵便、小包等があります。各郵便局で取扱っています。

郵便局の受付は、月曜日から金曜日の9時から17時までです。静岡中央・静岡南・浜松・浜松西・浜松東の各郵便局は土・日曜日にも開いています。

手紙等は各家庭に月曜日から土曜日の間に配達されます。引越しの時に郵便局に転居届を出すと、1年間旧住所あての郵便物が新住所に転送されます。

10 テレビ

日本の電波放送網は、公共放送（NHK：日本放送協会）と民間放送（民間企業放送会社）からなっています。自分の家（部屋）にテレビを備え付ける時に、NHKと受信契約をし、受信料を支払わなければなりません。受信料は2か月単位で支払います。長期で前払いをすると割安になります。

また、テレビ付のアパートに入居した際には必ず契約しなければなりません。

NHK放送受信契約・放送受信料について

放送受信料額（平成29年度）

放送受信契約を結んだ人は、テレビ設置の月から、廃止届けをした月の前月まで受信料を支払わなくてはなりません。

種別	支払方法	月額	2か月払額	6か月前払額	12か月前払額
地上契約	口座・クレジット	1,260円	2,520円	7,190円	13,990円
	継続振込等	1,310円	2,620円	7,475円	14,545円
衛星契約 (地上契約含む)	口座・クレジット	2,230円	4,460円	12,730円	24,770円
	継続振込等	2,280円	4,560円	13,015円	25,320円
特別契約	口座・クレジット	985円	1,970円	5,620円	10,940円
	継続振込等	1,035円	2,070円	5,905円	11,490円

消費税8%を含みます。

支払いは、口座振替・継続振込・クレジットカード継続払のいずれかです。放送受信料のお支払いを3期分以上延滞したときは、所定の放送受信料のほか、1期あたり2.0%の割合で計算した延滞利息を支払わなくてはなりません。

previous address is forwarded to a new address during the following one year.

10 Television

Japanese television has both public and private stations. NHK (Japan Broadcasting Corporation) is a public corporation, and is financed by viewer fees collected from subscribers. Those who own a television set are supposed to sign a contract with NHK and pay the viewer fees.

NHK Viewer Fees 2017

Category	Payment	Monthly Payment	Six-Month Payment (Pay in advance)	Annual Payment (Pay in advance)
Terrestrial	Paid from account / CREDIT CARD	¥1,225	¥6,980	¥13,600
Satellite Telecast (BS)	Paid from account / CREDIT CARD	¥2,170	¥12,370	¥24,090

* The price including tax.

* You need to pay interest for delay, if you fail to pay the bill on time.

There are also private stations that broadcast programs from network such as CNN and BBC. You must subscribe in order to watch them.

せん。

他に有料の民間放送があり、個人的に契約することによってCNN、BBCなどの海外の番組を見る事ができます。

11 子供の教育

日本人にとって義務教育は、小学校6年間と中学校3年間で、他は義務教育ではありません。学校は「公立」とよばれる市区町村等の地方自治体又は国が設立したものと、「私立」と呼ばれる私的団体が設立したものがあります。義務教育機関の「公立」の学校は、授業料等は無料ですが、「私立」の学校は有料です。学期は4月に始まり、3月に終わります。

中学校までの教育の概要は次のとおりです。

(1) 保育園・幼稚園

保育園は乳幼児、幼稚園は3歳ころから小学校入学までの幼児を対象に、保育と教育を行っています。(義務教育ではありませんから、定員制になっています。公立・私立によって料金が異なります。)

(2) 小学校

満年齢6歳で入学し、期間は6年です。

(3) 中学校

小学校卒業後入学し、期間は3年です。

(4) 子供の入園・入学について

外国人にとって、小学校・中学校入学は、義務教育ではありませんが、希望すれば入学することができます(保育園・幼稚園にも入園することもできます)。「公立」の場合は、外国人登録をしている市区町村役場の「教育委員会」に、「私立」の場合は、直接幼稚園、小学校、中学校に相談してください。

なお、保育園は、両親が共働きで子供をみることができない家庭に限られ、保育時間も幼稚園より長くなっています。詳しくは市役所または

11 Education for Children

Japan's educational system consists of six years at elementary school, three years at junior high school, three years at senior high school, and four years at university. The nine years of elementary and junior high school are compulsory. There are two kinds of schools: public, founded by the local (city, town etc.) or national government; and private, founded by private institutions. There are no tuition fees for public schools during the compulsory years, but if you wish to enroll your child in a private elementary or junior high school, you are required to pay tuition. An outline of education up to junior high school level is as follows.

(1) Day-care Centers and Kindergartens

Day-care centers and kindergartens take care of children of preschool age. Day-care centers are for children from about three months old, and kindergartens are for children from about three years old. (These educational institutions are not compulsory, and only a limited number of children are admitted. The tuition at public institutions is different from that at private ones.)

(2) Elementary School

The entrance age for elementary school is six years old

(3) Junior High School

Children who have completed six years of elementary school education are admitted to a junior high school for an additional three years of study.

(4) Enrollment of Children

Elementary and junior high school education for foreign children is not compulsory. However they can be admitted to these schools, as well as day care centers and kindergartens, if you wish. In the case public schools, contact the school board in charge of the area where you reside. In the case of private schools, contact directly the kindergarten, elementary school or junior high school where you hope to enroll your child. A day care center is basically for parents who both work, and it will keep children longer than a kindergarten. In this case, please consult your city office or go to directly to the center itself.

直接に保育園に問い合わせてください。

12 病 院

日本の病院には、専門分野が全てそろっている総合病院と、内科、外科、耳鼻咽喉科等の診療別の専門病院があります。また、公立病院と私立病院とがありますが、治療費は原則として同額です。日本には次のような診療科があります。

内科、外科、産婦人科、小児科、皮膚科、泌尿器科、耳鼻咽喉科、
眼科、歯科、整形外科、精神科

自分の病気治療には、何科に行ったらよいかわからないときは、大学の保健センター（15ページ参照）に相談すると良いでしょう。

急病の時は、救急車を呼ぶこともできます。この時は、119番へ電話してください。（救急車の費用は無料です。）

治療費は、通院のたびに、必要医療費の自己支払い分のみ支払います。総合病院は、土日・祝日は休診です。個人の医院（開業医）は、日曜祝日と平日の一日に休診し、土曜日に開業しているところが多いです。この場合、地区ごとに当番病院制度を実施していますので、急病の時は、静岡市のサイト「医療ネットしずおか」または当番情報電話案内（0800-222-1199）で当番病院を調べて対応してください。この他に、各病院で休診日を定めている場合があります。

なお、静岡市と浜松市では、救急医療センターが休日診療を行っています。

12 Hospitals and Clinics

There are two kinds of hospitals in Japan. One is a general hospital which has various departments. The other has only a limited department, specializing in such areas as internal medicine, surgery, or ears, nose and throat. The same fees apply, in principle, for both public and private hospitals. Japanese hospitals consist of the following departments:

- internal medicine • surgery • obstetrics and gynecology • pediatrics
- dermatology • urology • ears, nose and throat • ophthalmology
- dentistry • orthopedics • psychiatry

If you don't know which department to go to, consult the staff at the Medical Care Center on campus, (see page. 15) In case of emergency, call 119 (the Fire Department) and ask for an ambulance (this service is free). You are required to pay the required fees for all medical services. General hospitals do not see patients on Saturdays, Sundays, or holidays. Clinics operated by individuals usually do not see patients on Sundays, holidays, and one weekday. They are usually open on Saturdays. Also there may be additional closed day depending on each institutions. On those days, however, several doctors called 'tohban-i' (who operate a roster to treat emergency cases) are available in local areas. They are listed in newspapers and public information bulletins and "Iryo net Shizuoka" by internet. If you suddenly fall ill at night, or on a holiday, you may need to visit the "tohban-i". In Shizuoka and Hamamatsu, emergency night medical care centers are also available during holidays.

XI 課外活動

静岡大学では、サークル活動が活発に行われています。興味がある留学生は、サークルの紹介冊子が学生生活課（静岡キャンパス）、浜松学生支援課学生支援係（浜松キャンパス）にありますので、それを参照してください。

XI Extracurricular Activities: List of Clubs

Circle and clubs are active at Shizuoka University. International students who are interested should refer to the Circle and Club Pamphlet, which is available in the Student Affairs Section on the Shizuoka Campus or with the Student Support Liaison in the Student Support Section on the Hamamatsu Campus.

XII 静岡県内の国際交流関係諸団体

1 静岡県留学生等交流推進協議会

この協議会では、留学生と日本人学生との交流を図るため、「話っ、輪っ、和っ」(討論会)などの事業を行っています。

2 各地区国際交流協会

(1) 公益財団法人静岡県国際交流協会 (SIR)

静岡県民が主体となって進めている民間の国際交流活動の拠点として幅広い分野での国際交流及び国際協力を推進し、県民レベルでの国際協調と世界の平和に寄与することを目的として設立されました。

県内各地での文化、芸術、スポーツなど幅広い分野で展開される民間レベルの国際交流活動に対しての支援や情報提供、相談業務、語学研修などを行っています。

所在地 〒422-8067 静岡市駿河区南町14-1 水の森ビル2階
電話 (054) 202-3411

(2) 静岡市国際交流協会 (SAME)

所在地 〒420-0853 静岡市葵区追手町4番16号
電話 (054) 273-5931

(清水支部)

所在地 〒424-8701 静岡市清水区旭町6-8
静岡市清水区役所2階
電話 (054) 354-2009

(3) 公益財団法人浜松国際交流協会 (HICE)

所在地 〒430-0916 浜松市中区早馬町2-1
クリエート浜松4階
電話 (053) 458-2170

XII International Organizations in Shizuoka

1 Shizuoka Council for International Exchange

This organization conducts various activities such as “wah-wah-wah” (a kind of conference) to promote exchange among foreign students and Japanese students.

2 Local international Associations

(1) The Shizuoka International Relations Association (SIR)

This association was established by local people as a private center to promote international exchanges and cooperation with this prefecture and to contribute to peace and harmony in the world. It finances various private-level activities in the field of culture, art and sports. It also provides necessary information, counseling services and language training.

Address: Mizunomori Build 2F, 14-1 Minami-cho, Suruga-ku, Shizuoka-shi, 422-8067
Telephone: 054-202-3411

(2) Shizuoka Municipal Association for the Promotion of International Relations (SAME)

Address: 4-16 Ote-machi, Aoi-ku, Shizuoka-shi, 420-0853
Telephone: 054-273-5931

(Shimizu Branch office)

Address: 6-8 Asahi-cho, Shimizu-ku, Shizuoka-shi, 424-8701
Telephone: 054-354-2009

(3) Hamamatsu Association for International Communication and Exchange (HICE)

Address: 2-1 Hayauma-cho, Naka-ku, Hamamatsu-shi, 430-0916
Telephone: 053-458-2170

3 民間交流団体

地域交流団体が行う行事等に留学生を招待してくれたり、留学生のために色々な催し物を計画してくれます。それには、次のようなものがあります。

花見、祭り、花火大会、音楽会、懇親会、日本語スピーチコンテスト、バザー、ホームステイ、料理教室、夕食会、ハイキング、クリスマスパーティー等

地域交流団体の活動内容を知りたいときは、静岡市（054-273-5931）又は浜松市（053-458-2170）の国際交流協会に問い合わせると教えてくれます。

3 Privately-sponsored International Organizations

There are several organizations and groups which may invite you to participate in various activities and events such as cherry blossom viewing parties, various festivals, fireworks festivals, concerts, meetings, Japanese speech contests, bazaars, home-stays, cooking- classes, dinner parties, hiking, or Christmas parties.

For further details, contact SAME (054-273-5931) or HICE (053-458-2170).

XIII 留学生関係の主な行事と予定

留学生関係の主な予定は、下表のとおりです。詳細は、そのつど所属学部等を通じてお知らせします。年によって変わることがありますので注意してください。

- 4月 入学式（上旬）
前期授業開始（上旬）
留学生オリエンテーション
留学生受入式
国際交流会館入居者説明会
- 5月 春のビックフェスティバル
新入生歓迎駅伝大会（浜松キャンパス）
- 6月 国際交流会館入居希望者募集（10月からの入居者）
- 7月 前学期期末試験（下旬～8月上旬）
- 8月 夏季休業（8月初め～9月15日）
- 9月 集中講義期間（中旬～下旬）
* 7月～12月にかけて、大学院の入試があります。日程は、各大学院によって異なります。
- 10月 留学生オリエンテーション
後期授業開始（上旬）
留学生受入式
国際交流会館消防訓練
国際交流会館入居者説明会
- 11月 静大祭
日本留学試験
- 12月 集中講義（下旬）
冬季休業（下旬～翌年1月4日）
- 1月 授業開始（1月5日）
大学入試センター試験
大学院入学試験（人文社会科学研究科）
国際交流会館入居希望者募集（4月からの入居者）

XIII Academic Calendar and Annual Events for International Students

The academic calendar for international students is as follows. Your faculty's international students office will provide further details. The dates for some events may vary from year to year.

- April : Opening Ceremony (early-April)
First Semester Begins
Orientation for international Students
Welcome Ceremony
Meeting at International Residence
- May : Spring Big Festival
- June : Application for New Residents at International Residence
- July : First Semester Examination Period (late July-early August)
Announcement of New Residents at International Residence
- August : Summer Vacation (The beginning of August-September 15)
- September : Intensive Courses (September 16-30)
* Entrance Examination for Graduate Schools will be held between July-December.
- October : Welcome Ceremony
Application for Japanese Government Scholarship Students by Domestic Selection (Undergraduate/Graduate Course)
Fire Drill at International Residence
Orientation for Students at International Residence
- November : Examination for Japanese Universities
- December : Intensive Lectures (The end of December)
Winter Recess (The end of December-January 4)
- January : Classes resume (January 11)
National University Entrance Examinations
Entrance Examination for Graduate Schools (Humanities and Social Science)
Application for New Residents at International Residence
- February : Second Semester Examination Period (mid-February)
Entrance Examination for Overseas Students
International Students Trips
- March : Commencement ceremony for Preparatory Japanese language Course and Teacher Training Program (early March)
Commencement ceremony for Degree Students (late-March)

- 2月 後学期期末試験（上旬）
私費外国人留学生入学試験
留学生研修旅行
- 3月 日本語研修コース研修生等修了式（上旬）
卒業式（下旬）

XIV 特に注意すべきこと

1 大学で

- 指導教員及び留学生担当係と常日頃から接触を持つこと
- 留学生掲示板を毎日見ること
- 提出物等の提出期限を守ること
- 車・バイクでの大学構内への乗り入れ禁止（浜松キャンパスではバイクは許可制）

2 日常生活で

- 3カ月以上在留する場合は、必ず国民健康保険に加入すること
- ゴミは決められた曜日・日に出すこと
- 火を使って料理する際は、火元から離れないこと。料理をする時には、換気に注意すること。
- 留守のとき、就寝のときは戸締まりを確実に
- 万一の火事に備え通報方法・消火器の位置・避難口の確認
- 万一の急病に備え救急車の呼び方・近くの病院・薬局などの確認
- 自動車・バイクを持っている場合は任意自動車保険に必ず加入すること
- 自動車・バイクの無免許運転をしないこと
- 交通事故に注意

XIV Advice for International Students

1 At University

- Keep in close contact with your academic advisor and the staff who are in charge of international students affairs.
- Check the international students' bulletin board every day.
- Be sure to submit all documents before deadlines.
- Don't enter the campus by car or motorcycle. (At the Hamamatsu campus, some motorcycles may obtain permits.)

2 In Your Daily Life

- Be sure to join the National Health Insurance program if you wish to live in Japan for more than three months.
- Leave your garbage at the collection area on the days specified.
- Never leave cooking unattended when you use fire. Be sure to ventilate the room when cooking.
- Don't forget to lock all doors and windows before going to bed or when leaving your home.
- Be sure you understand how to call the fire station and what to say and know where extinguishers and emergency exits are located.
- Check in advance that you understand how to call for an ambulance and know where hospitals and pharmacies are located.
- Be sure to take out optional automobile insurance when you buy a car or a motorcycle.
- Never drive a car or a motorcycle unless you have a valid Japanese driver's license or an international driver's license.
- Pay attention to traffic accidents.

XV 帰国時の手続き

• 帰国時手続きチェックリスト

1) 静岡大学での手続き

- 指導教員と所属部局の留学生担当係に、帰国日と帰国後の連絡先を知らせる。担当係で必要な手続きを確認する。
- 成績証明書など各種証明書が必要な場合は、大学を離れる2週間前までに依頼する。
- 生協組合員は組合員証を返却し、出資金を返金してもらう。
- 10月入学者で9月に卒業する場合は、生協で学生賠償責任保険解約の手続きをする。

2) 住居の退去手続き

帰国するためアパートを出る時には、清算が必要になります。この清算金額の見積りのために、部屋の状態を確認します。この時には必ず立ち会い、何にいくらかかるのかを確認してください。また、アパート内で修繕が必要だと思う箇所があれば自分で直さなくて、契約した不動産業者か大家さんに相談してください。

- アパートの管理会社や不動産会社、国際交流会館の管理人に、退去連絡
民間のアパートなどは通常1ヵ月前までに、国際交流会館・あけぼの寮も1ヵ月前までに、退去の予定を知らせてください。期限を過ぎてから退去を伝えると、違約金を請求されます。
- 家賃、電気・ガス・水道料金を精算
家賃や料金引き落としの口座を解約する場合は、それぞれの会社へ連絡して現金で払う手続きをしてください。
- ゴミや不用品の処分
燃えるゴミ、資源ゴミ（ビン・缶など）は、指定日に指定場所へ捨てます。粗大ゴミを処分する場合は、早めに所定の手続きをし、必ずルールに従って処分してください。

XV Process When Returning to Your Home Country

• Checklist of procedures needed when returning home

1) Shizuoka University procedures

- Inform your advisor and the international student affairs liaison in your department about your contact information on the day you return to your home country and after you have arrived back home. Confirm the necessary procedures with the student affairs liaison.
- If you need various types of certifications, including academic transcripts, make the relevant requests by two weeks before you leave the university.
- Return your membership ID to the University Life Cooperative and have it return any contributions you have made.
- If you matriculated in October and graduate in September, conduct the procedure for cancelling your Student Liability Insurance at the coop.

2) Procedure for vacating your residence

When leaving an apartment to return to your home country, you will need to settle your accounts. In order to provide an estimate for the amount of this account settlement, someone will review the state of your apartment. Be sure to witness this review and confirm how much you owe. Furthermore, if there are any places in your apartment that you think need repairs, do not do them yourself. Instead, speak with the real estate agent or landlord with which you contracted.

- Apartment vacating notification to apartment management companies or real estate agencies or to the manager of the International Residence: Be sure to provide notification of your intent to vacate by one month before vacating your private apartment or other rental, the International Residence, or Akebono Dormitory. If you inform these entities about your intent to vacate after this deadline, you will be billed for penalties.
- Settling accounts for rent, electricity, gas, and water: When closing the bank accounts from which rent and utilities are paid, contact the respective companies and carry out procedures to pay them in cash.
- Disposing of garbage and unneeded items: Take burnable and recyclable (bottles, cans, etc.) garbage to the designated locations on the designated days. When disposing of bulky garbage, carry out the specified procedures as soon as possible and dispose of such garbage in accordance with the relevant rules.

3) その他

携帯電話・インターネットサービス利用の契約の解約

自分の契約内容を確認し、金融機関の口座は、原則解約してください。ただし、料金を金融機関の口座からの引き落としにしている場合は、それぞれの会社へ連絡して現金で払う手続きをしてください。奨学金の振込みなど入金がある場合は、振込み日を確認してから帰国日を決めてください。

市（区）役所で転出の手続き

国民健康保険証を返却し、保険料を清算する。国民年金に加入している人は、年金手帳を持参し、市（区）役所で脱退手続きをする。

3) Other

Cancelling contracts for mobile phones and internet services

Review the details of your contract. As a general rule, close your bank accounts. However, when fees will be paid from bank accounts, contact the respective companies and carry out procedures to pay them in cash. If you will receive deposits, such as for scholarship funds, then decide when you will return to your home country after confirming when said deposits will be made.

Moving out procedures at the city hall

Return your national health insurance card and settle any outstanding insurance premiums. For those who are enrolled in the national pension system, bring your pension notebook to the city hall and carry out pension system withdrawal procedures.

「火事・病気・けが・事故」などの緊急のときは次に連絡してください。

(1) 警察署 110番

泥棒・盗難の被害にあったとき
交通事故にあったとき
他人から暴力・恐喝を受けたとき

(2) 消防署 119番

火 事 の と き 「消防車を呼ぶ」
急病や大きなケガのとき 「救急車を呼ぶ」

Call the following numbers in case of emergency
(e.g. fire, sudden illness / injury or accident) :

(1) Police Station: 110

If you are involved in a traffic accident, or are a victim of theft, violence or malicious threat.

(2) Fire Department and Ambulance: 119

In case of fire (fire engine) .
In case of sudden illness (ambulance) .

☆ 静岡大学ホームページ

<http://www.shizuoka.ac.jp/>

留学生ガイドブック

発 行：静岡大学国際連携推進機構
〒422-8529 静岡市駿河区大谷836
電 話 054(238)4260
発行日：2019年10月1日